

Marc-Antoine Charpentier

François de Paule Bretonneau

DAVID ET JONATHAS

1688

Urtext

NOTES

Cette édition, basée sur le manuscrit copié par Philidor Laisné en 1690, est composée de deux volumes. Le premier (celui-ci) est une version *urtext*, reproduisant les sauts de pages et de lignes du manuscrit Philidor, et utilisant les mêmes clés et la même façon d'altérer les notes (avec uniquement des signes ♭ et #) afin de faciliter la comparaison avec la source. Le second diffère du premier dans les clés utilisées, qui sont modernisées ; sa mise en page n'est par ailleurs pas contrainte. Dans les deux cas, les écarts par rapport à la source sont signifiés par une note de bas de page et des corrections d'altérations sont proposées entre parenthèses.

Le manuscrit Philidor est lacunaire : il manque notamment deux pages à la fin de la chaconne du deuxième acte. En quelques endroits, une voix est manquante ; dans ces cas, plutôt que de laisser un vide, des notes sont proposées, dans une taille plus petite.

Le livret imprimé référencé ci-dessous est restitué en préambule. Les indications scéniques qu'il contient ont été ajoutées dans la partition. Il a été consulté en cas de doute sur le texte chanté copié dans le manuscrit. L'orthographe utilisée pour les textes est celle du livret imprimé.

La matériel d'orchestre est constitué des parties séparées suivantes : dessus (violons, flûtes, hautbois), hautes-contre, tailles, basses, basse continue. Seulement en de rares occasion la partie de basses de violons est différenciées de la ligne de basse continue dans le manuscrit. La partie séparée de basses a été extrapolée à partir des parties de hautes-contre et tailles, afin de déterminer dans quels passages les basses de violons sont confondues avec la basse continue, et dans quels autres elles cessent de jouer.

Cette édition est distribuée selon les termes de la licence Creative Commons Attribution 3.0. Il est donc permis, et encouragé, de jouer cette partition, de la distribuer, l'imprimer. Il est par ailleurs possible de créer des variantes de ce matériel, par exemple pour changer la clé utilisée pour un instrument. En outre, afin d'améliorer cette édition, il est encouragé de remonter les erreurs qui pourront être décelées, ou même des propositions pour combler les lacunes du manuscrit, à l'adresse nicolas.sceaux@free.fr.

Références

Source : Bibliothèque nationale de France, RES-F-924. <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k109662b>

Titre : David et Jonathas Tragedie mise En musique par M.r Charpentier Et Représentée sur le Theatre du College de Louis le Grand le XXV. fevrier 1688 Recueillie par Philidor Laisné En 1690

Auteur : Charpentier, Marc Antoine (1643-1704).

Editeur : Philidor, André (1652?-1730).

Date d'édition : 1690

Source : Bibliothèque nationale de France, Rés. Yf-1973. <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k716307>

Titre : David et Jonathas, tragedie en musique, qui sera représentée sur le théâtre du college de Louis le Grand, le XXVIII. février

Auteur : Bretonneau, François de Paule (1660-1741).

Editeur : A Paris, chez la veuve de Claude Thiboust, et Pierre Esclassan. M.DC.LXXXVIII

Date d'édition : 1688

TABLE DES MATIÈRES

Prologue

0-1 Ouverture	12	SCÈNE 4 : L'ombre de Saül, Saül, la Pythonisse	
SCÈNE 1 : Saül		0-5 L'Ombre de Samuel, Saül : <i>Quelle importune voix</i>	34
0-2 Saül : <i>Où suis-je ? qu'ai-je fait ?</i>	16	SCÈNE 5 : Saül, la Pythonisse	
SCÈNE 2 : Saül, la Pythonisse		0-6 Saül : <i>Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colere ?</i>	39
0-3 Saül, la Pythonisse : <i>Dois-je enfin éprouver le secours</i>	22		
SCÈNE 3 : la Pythonisse			
0-4 La Pythonisse : <i>Retirez-vous, affreux Tonnerre</i>	23		

Acte Premier

SCÈNE 1 : Troupe de guerriers, de pasteurs, et de captifs		SCÈNE 3 : David	
1-1 Marche triomphante	43	1-8 David : <i>Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?</i> ..	72
1-2 Un guerrier, chœur : <i>Du plus grand des héros</i>	44	SCÈNE 4 : Achis, David, troupes etc.	
1-3 Bergers : <i>Le Ciel dans nos bois le fit naître</i>	52	1-9 Achis : <i>Le Ciel enfin favorable à mes vœux</i>	82
1-4 Un guerrier, chœur : <i>Jeune, et terrible dans la guerre</i>	56	1-10 David, Achis, chœur	87
1-5 Captifs : <i>Cédons ; rien ne peut se défendre</i>	68	1-11 Deux captifs : <i>Après les fureurs de l'orage</i>	96
1-6 Un guerrier : <i>Le Dieu qui lance le tonnerre</i>	69	1-12 Menuet	100
SCÈNE 2 : David, troupes etc.			
1-7 David : <i>Allez, le Ciel attend un légitime hommage</i>	72		

Acte Second

2-1 Prélude	102	2-5 Chœurs : <i>Tout suit vos vœux</i>	112
SCÈNE 1 : Joadab, David		2-6 Joadab : <i>David au comble de la gloire</i>	116
2-2 Joadab : <i>Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?</i>	106	SCÈNE 3 : David, Jonathas, troupes etc	
2-3 David : <i>Entre la paix et la victoire</i>	107	2-7 Jonathas, David, chœur : <i>À votre bras vainqueur. Chaconne.</i>	120
SCÈNE 2 : Joadab, chœurs de la suite de David et Jonathas			
2-4 Joadab : <i>Dépit jaloux, haine cruelle</i>	109		

Acte Troisième

3-1 [Symphonie]	144	SCÈNE 3 : David, Jonathas, Joadab, troupes	
SCÈNE 1 : Saül, Achis		3-4 Jonathas, Saül, David : <i>David peut-il attendre</i>	161
3-2 Saül, Achis : <i>Ah ! je dois assurer</i>	145	SCÈNE 4 : Joadab	
SCÈNE 2 : Saül		3-5 Joadab, chœur : <i>Achevons ; mon bonheur</i>	167
3-3 Saül : <i>Objet d'une implacable haine</i>	152	3-6 Gigue	172

Acte Quatrième

SCÈNE 1 : David		SCÈNE 4 : Saül, Achis	
4-1 Prélude	174	4-5 Saül, Achis	197
4-2 David : <i>Souverain juge des mortels</i>	177	SCÈNE 5 : Achis, Joadab	
SCÈNE 2 : Jonathas, David		4-6 Joadab : <i>Enfin vous m'écoutez</i>	198
4-3 Jonathas, David : <i>Vous me fuiez !</i>	180	4-7 Achis, chœur : <i>Courons, courons</i>	199
SCÈNE 3 : Jonathas		4-8 Rigaudon	208
4-4 Jonathas, chœur : <i>A-t-on jamais souffert</i>	187	4-9 Bourrée	209

Acte Cinquième

SCÈNE 1 : Jonathas		5-6 David, chœur : <i>Jamais Amour plus fidelle et plus tendre</i> ...	226
5-1 Bruit d'armes	211	SCÈNE 5 : Saül, David, troupes etc.	
5-2 Jonathas : <i>Courez ; Saül attend un secours nécessaire.</i>	213	5-7 Saül, David : <i>Voi traître, et reconnoi ta nouvelle victime</i>	233
SCÈNE 2 : Saül, Jonathas, troupe de gardes		SCÈNE 6 : Achis, David, troupe de triomphants	
5-3 Saül, Jonathas, chœur : <i>Que vois-je ? quoi, je perds</i>	215	5-8 Marche triomphante	234
SCÈNE 3 : Jonathas, troupes de gardes et de Philistins		5-9 Achis, David : <i>Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.</i>	235
5-4 Chœur : <i>Victoire ! Victoire ! Tout cède à nos coups</i>	223	5-10 Chœur : <i>Du plus grands des héros chantons la gloire.</i>	235
SCÈNE 4 : Jonathas, David, troupe etc.			
5-5 David, Jonathas : <i>Qu'on sauve Jonathas...</i>	224		

LIVRET

PROLOGUE

SCENE PREMIERE

[Page 16]

SAÛL

Ou suis-je ? qu'ai-je fait ? le Ciel prest à frapper
 Peut-être en ce moment n'attend qu'un nouveau crime.
 D'un trop juste courroux malheureuse victime,
 Au bras qui me poursuit puis-je encor échapper ?
 Fuions, fuions... que dis-je ? Et mon ame incertaine
 Ne pourra-t-elle enfin jamais se rassurer ?
 Auteur et témoin de ma peine
 Parle ; de tes bontez que faut-il espérer ?
 Que dois-je craindre de ta haine ?

Helas ! rien ne répond ! désespéré, confus...
 Ah ! cessez vains remords que je n'écoute plus.
 C'est trop, c'est trop attendre :
 Achevons : l'Enfer seul doit m'annoncer mon sort.
 Puisque le Ciel toujours refuse de m'entendre,
 Je viens icy chercher ou la vie, ou la mort.

SCENE SECONDE

SAÛL, LA PYTHONISSE

[Page 22]

SAÛL

Dois-je enfin éprouver le secours de vos charmes ?

LA PYTHONISSE

Allez, allez ; l'Enfer va répondre à vos vœux.

SAÛL

Après de mortelles allarmes
 Il est l'unique espoir qui reste aux malheureux.

SAÛL, LA PYTHONISSE

Après de mortelles allarmes
 Il est l'unique espoir qui reste aux malheureux.

SCENE TROISIEME

[Page 23]

LA PYTHONISSE

Retirez-vous affreux Tonnerre.
 Orages calmez-vous. Vents soumis à mes loix,
 Que rien ne trouble icy la Terre :
 Je veux jusqu'aux Enfers faire entendre ma voix.

Et vous que j'ai formez, venez nûages sombres
 Dans vos voiles épais ensevelir ces lieux.
 Répands, obscure nuit, et l'horreur et les Ombres :
 L'Enfer ne peut souffrir la lumiere des Cieux.

Qu'entends-je ? sous mes pas déjà la terre tremble.
 Tout m'obéit ; tout cède à mes charmes vainqueurs.
 Esprits que mon ordre rassemble,
 Venez, venez Démons ; secondez mes Fureurs.
Une troupe de Démons se présente à la Pythonisse ; & elle appelle Samüel.

Ombre, c'est moi qui vous appelle.

En vain dans le séjour des morts
 Vous goûtez les douceurs d'une Paix eternelle :
 Reconnoissez ma voix, cedez à mes efforts.
 Ombre, c'est moi qui vous appelle.

*Les Démons qui s'étoient prosternés,
 témoignent à la Pythonisse que rien ne paroît.*

Quoi ! je parle, et l'Enfer autrefois si Fidelle
 Commence en ce moment à ne plus m'écouter !
 Quel transport me saisit ? la mort, la mort cruelle
 Pour la premiere fois a pû me resister !
 Elle n'a point de loi qui vous doive arrester,
 Ombre, c'est moi qui vous appelle.

Les Démons disparaissent.

Une subite horreur leur fait quitter ces lieux !
 Qu'ont-ils veü ?... que vois-je paroître ?
Samüel paroît, & Saül entre au cri de la Pythonisse.
 Un Dieu, Seigneur, un Dieu se présente à mes yeux !
A Saül :
 Et je commence, hélas ! trop tard à vous connoître.

SCENE QUATRIEME

L'OMBRE DE SAMUEL, SAÛL, LA PYTHONISSE

[Page 34]

L'OMBRE

Quelle importune voix vient troubler mon repos ?

SAÛL

Dans la vive douleur dont mon ame est atteinte,
 Vous que je vis toujours si sensible à mes maux,
 Hélas ! daignez entendre encor ma triste plainte.

L'OMBRE

Temeraire où vas-tu ? quel criminel effort
 T'a fait précipiter et ta honte et ta mort ?
 Enfans, Amis, Gloire, Couronne,
 Le Ciel va te ravir tout ce qu'il t'a donné.
 Après tant de faveurs, ingrat, il t'abandonne,
 Comme tu l'as abandonné.

Samüel disparaît.

SCENE CINQUIEME

SAÛL, LA PYTHONISSE

[Page 39]

SAÛL

Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colere ?
 Juste Ciel ! as-tu mis le comble à ma misere ?
 Et la Terre et l'Enfer conspirent contre moi !
 Tonne, frappe ; c'est tout ce que j'attends de Toi.

LA PYTHONISSE

Seigneur...

SAÛL

J'entends déjà la foudre sur ma teste...
 Sur moi, sur Jonathas elle doit éclater.
 Le sceptre que je perds, David le va porter !
 Qu'il jouisse à son gré d'une injuste conquête :
 Dieu vangeur à tes coups je me vas présenter.

ACTE PREMIER

SCENE PREMIERE

TROUPES DE GUERRIERS, DE PASTEURS ET DE CAPTIFS.

[Page 44]

UN GUERRIER

Du plus grand des Heros publions les exploits ;
Peuples, Guerriers, Pasteurs il fait cesser vos peines.
Et vous qu'il a vaincus, Captifs, brisez vos chaines,
L'amour, le seul amour nous soumet à ses loix.

[Page 52]

UN BERGER

Le Ciel dans nos bois le fit naître ;
Et jamais au bord des ruisseaux
Dans nos jeux innocens on ne le vit paraître
Qu'avec mille charmes nouveaux.
Vainqueur des fiers lions, content de sa victoire,
Aux douceurs de son sort il bernoit tous ses vœux.
Ah ! peut-être avec moins de gloire
Ce Berger vivoit plus heureux.

TROIS BERGERS

Ah ! peut-être avec moins de gloire
Ce Berger vivoit plus heureux.

[Page 56]

UN GUERRIER

Jeune, et terrible dans la Guerre,
Nous l'avons veû cent fois au-milieu des combats,
Seul voler aux dangers et braver le trépas.
Le Dieu qui lance le Tonnerre,
Fait marcher en tous lieux l'effroi devant ses pas.
L'affreux Geant ne lui resista pas.
Non, non, le reste de la Terre
N'eust point couté plus d'efforts à son bras.

CHŒUR

L'affreux Geant ne lui resista pas.
Non, non, le reste de la Terre
N'eust point couté plus d'efforts à son bras.

[Page 68]

DEUX CAPTIFS

Cedons ; rien ne peut se deffendre.
Ce Heros sçait charmer jusqu'à ses ennemis.
A ses attraits on en a veû se rendre,
Plus que son bras n'en a souûmis.

SCENE SECONDE

DAVID, TROUPES etc

[Page 72]

DAVID

Allez, le Ciel attend un légitime hommage.
Il a conduit nos pas ; il a vaincu pour nous.
Sans me laisser flatter d'un injuste partage,
Au pied de nos Autels je vais me joindre à vous.

SCENE TROISIÈME

[Page 72]

DAVID

Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?
Puis-je oublier quel sang à mes yeux va couler ?
Perfide ami, sujet rébelle,
C'est Saül qu'il faut immoler
A ma vengeance criminelle !
Jonathas tant de fois me vit renouveler
Mille sermens d'une amour mutuelle :
Helas il fut toujours Fidelle,
Moi seul je puis les violer !

Non, non, vous ne pouver flatter ma peine extrême
Ambitieux desirs d'un triomphe odieux.
Quoi-qu'ordonne le sort : vaincu, victorieux,
Moi-mesme je pérís, ou je perds ce que j'aime.

Toi qui m'as soutenu toûjours,
En ce triste moment mon unique recours,
Tu peux encor, Dieu que j'adore,
Sensible à nos malheurs en arrester le cours.
Du moins, mesme au prix de mes jours,
Accorde à Jonathas le secours que j'implore.

SCENE QUATRIÈME

ACHIS, DAVID, TROUPES DE GUERRIERS, DE CAPTIFS, etc.

[Page 83]

ACHIS

Le Ciel enfin favorable à mes vœux
Vous raméne, Seigneur, et nous rejoint tous deux.
La Victoire partout à vos loix asservie
Confond les vains projets d'une secrette envie.
Venez ; qu'un Peuple entier conspire contre nous ;
Toûjours à ses Fureurs que Saül s'abandonne ;
Le péril n'a rien qui m'étonne,
Si je puis combattre avec vous.

[Page 87]

DAVID

Ah ! d'un foible secours que pouvez-vous attendre,
Seigneur ?

ACHIS

Tout ce qu'en craint Israël allarmé,
Tout ce que peut un bras à vaincre accoûtumé.
Bientost icy Saül avec moi doit se rendre ;
D'un funest combat il veut se dégager :
Parlez, c'est de vous seul que mon choix va dépendre.

DAVID

Trop long-temps la discorde a sçu nous partager.
Pour jamais que la Paix nous lie.
Aisément un grand cœur oublie
Le soin fatal de se vanger.

ACHIS ET DAVID

Aisément un grand cœur oublie
Le soin fatal de se vanger.

ACHIS

Goutez, goutez les fruits d'une illustre victoire ;
Triomphez, Heros glorieux.
Il a brisé vos Fers, Captifs, chantez sa gloire.
Que mille-fois son nom retentisse en ces lieux.

CHŒUR DES CAPTIFS

en mettant leurs chaines aux pieds de David.
Goutez, goutez les fruits d'une illustre victoire ;
Triomphez, Heros glorieux.

[Page 96]

DEUX CAPTIFS

Aprés les Fureurs de l'Orage,
Pourquoi plaindre les maux que le calme a couté ?
Qu'il est doux de penser aux horreurs du naufrage,
Quand le péril est évité !
Un cœur n'a jamais bien goûté,
Sans les rigueurs de l'esclavage,
Les douceurs de la liberté.

CHŒUR

Un cœur n'a jamais bien goûté,
Sans les rigueurs de l'esclavage,
Les douceurs de la liberté.

ACTE SECOND

SCENE PREMIÈRE

JOADAB, DAVID.

[Page 106]

JOADAB

Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?
Le Ciel au rang des Rois semble vous appeler.
Hâtez vous d'achever une illustre conquête ;
Toûjours à la Victoire un Heros doit voler.

[Page 107]

DAVID

Entre la Paix & la Victoire
Un Heros peut se partager.
Dans un heureux repos, dans l'horreur du danger,
S'il sçait également trouver par tout la gloire,
Un Heros peut se partager
Entre la Paix & la Victoire.

CHŒUR de la suite de Joanathas qu'on
entend & qu'on ne voit point.

Suivez-nous, suivez-nous,
Plaisirs, faites briller vos charmes les plus doux.

DAVID

Auprès de Jonathas, Seigneur, l'amour m'appelle.

CHŒUR

Suivez-nous, suivez-nous,
Plaisirs, faites briller vos charmes les plus doux.

SCENE SECONDE

JOADAB, CHŒURS de la suite de David & de Jonathas
qu'on entend & qu'on ne voit point.

[Page 109]

JOADAB

Dépit jaloux, haine cruelle,
Venez ; il est temps d'éclater.
Puis-je autrement calmer une douleur mortelle ?
Le Ciel ne cesse point de me persécuter.
Venez, il est temps d'éclater
Dépit jaloux, haine cruelle.

[Page 112]

CHŒURS

Tout suit vos vœux ;
Cessez de craindre.
Tout suit vos vœux,
Amis heureux.
Des fureurs de la Guerre est il têts de vous plaindre,
Quand le Ciel pour jamais veut vous unir tous deux ?
Amis heureux,
Cessez de craindre :
Amis heureux,
Tout suit vos vœux.

[Page 116]

JOADAB

David au comble de la Gloire,
Cherche à jouir en paix de ses nobles travaux.
Toi seul, témoin de sa Victoire,
Va lâche, va languir dans un honteux repos.

CHŒURS

Que la Paix regne sur la Terre ;
Pour elle tous les cœurs sont faits.
Que cherche un Héros dans la Guerre,
Autre chose que la Paix ?

JOADAB

C'est trop ; à ma fureur je veux que tout réponde.

Toûjours d'un vain soupçon facile à prévenir,
Il faut contre David que Saül me seconde.
Son bonheur est un crime, et je dois l'en punir.

[Page 109]

Dépit jaloux, haine cruelle,
Venez ; il est temps d'éclater.

Puis-je autrement calmer une douleur mortelle ?
Le Ciel ne cesse point de me persécuter.

Venez, il est temps d'éclater
Dépit jaloux, haine cruelle.

SCENE TROISIÈME

DAVID, JONATHAS, TROUPES de la suite de l'un & de
l'autre.

[Page 120]

JONATHAS

A vostre bras Vainqueur rien ne peut résister,
Je vous revoi comblé d'une gloire nouvelle.
Mais puis-je me flatter,
De vous revoir fidelle ?

DAVID

Je puis au-milieu des combats
Eprouver à mon tour la Victoire volage.
Que le Ciel en couroux m'abandonne à l'orage ;
Tout changeroit pour moi ; je ne changerois pas.

DAVID ET JONATHAS

Goutons, goutons les charmes
D'une aimable Paix.
Les soins et les allarmes
Cessent pour jamais.
Goutons, goutons les charmes
D'une aimable Paix.

UN de la suite de Jonathas

Tout finit dans la vie.
L'Hiver a son temps :
D'un heureux Printemps
Sa rigueur est suivie :
Vous seuls, tendres Amis, soiez toûjours constants.
Goutons, goutons les charmes
D'une aimable Paix.
Les soins et les allarmes
Cessent pour jamais.

CHŒUR

Les soins et les allarmes
Cessent pour jamais.
Goutons, goutons les charmes
D'une aimable Paix.

DAVID

Bergers, le Ciel enfin a calmé son couroux.

TROIS BERGERS

Venez, venez tous
Avec nous
Jouir des plaisirs les plus doux.

DEUX de la suite de David & de Jonathas

Cessez après les peines
Regrets superflus.
Les momens perdus
Ont coulé comme l'Onde, & et reviennent plus.
Doux repos tu ramènes
Les ris & les jeux.
Dés qu'on est sans eux,
Rien ne plaît à nos cœurs ; on ne peut vivre heureux.

CHŒUR des Bergers

Venez, venez tous
Avec nous
Jouïr des plaisirs les plus doux.

I. BERGER

De nos jeux innocens quel cœur n'est point jaloux ?

II. BERGERS

Nos vœux, tristes Hôneurs, ne sont jamais pour vous.

CHŒUR

Venez, venez tous
Avec nous
Jouïr des plaisirs les plus doux.
Les violons continüent la Chaconne pour intermède.

ACTE TROISIÈME

SCENE PREMIÈRE

SAÛL, ACHIS.

[Page 145]

SAÛL

Ah ! je dois assurer & ma vie & l'Empire.
Une trompeuse Paix m'exposoit au danger,
De périr sous les coups d'un traître qui conspire.
Ou vangez-moi, Seigneur ; ou je cours me vanger.

ACHIS

Toujours vous écoutez un soupçon qui l'outrage ?
Il a pû vous ravir & le sceptre & le jour ;
Vous vivez, vous regnez : que faut il davantage ?
David pouvoit-il mieux vous prouver son amour ?

SAÛL

Seigneur, il me doit Tout. Une noble alliance
Couronna ses exploits, releva sa naissance.

ACHIS

En vain au plus haut rang vous l'avez fait monter ;
Sans cesse vous cherchez à l'en précipiter.

SAÛL

Il fut toujours rebelle
Après tant de faveurs.

ACHIS

Il est toujours fidelle
Malgré tant de rigueurs.

SAÛL ET ACHIS

Apprenez, apprenez, Seigneur, à le connoître.
Après tant de faveurs / Malgré tant de rigueurs,
Il est toujours Rebelle/Fidelle & le veux toujours être.

SAÛL

Content de sa Victoire, en ce jour glorieux
Il vient faire éclater son triomphe à mes yeux.

ACHIS

Bientost vous le verrez paraître.
Lui-mesme devant vous il se deffendra mieux.

SCENE SECONDE

[Page 152]

SAÛL

Objet d'une implacable haine,
Je sens le triste effet d'un arrest rigoureux.
Tout me trahit ! tout redouble ma peine !
Ah ! que faut-il encor pour perdre un malheureux ?

Ingrat ! le Ciel punit une mortelle offence.
Confus & sôumis à sa loi
Ton cœur lui-mesme approuve une juste vengeance,

Et te condamne malgré toi.

Helas ! à me percer quelle main se préparer ?
Peut être Jonathas à ma perte animé...
Non, ne l'accusons point de ce dessein barbare :
Il est trop genereux, & je l'ai trop aimé.

David seul en secret espère me surprendre.
Un ennemi caché frappe plus sûrement.
Troublons tout. Je ne puis autrement m'en défendre.
Du moins, s'il faut perir, perissons noblement.

SCENE TROISIÈME

DAVID, JONATHAS, JOADAB, TROUPES etc.

[Page 161]

JONATHAS à Saül

David peut-il attendre un regard favorable ?
Ce soin après la Paix doit encor m'allarmer
Seigneur, puis-je l'aimer
Sans devenir coupable ?

SAÛL à David

Vous-mesme vous troublez le cours de vos exploits !
Toujours Victorieux pourquoi quitter les armes ?
La Paix pour un Héros a-t-elle tant de charmes ?
Achevez de soumettre Israël à vos loix.

DAVID

Je vous revoi ; d'une autre gloire,
Seigneur, je ne suis plus jaloux.
Il n'est point à mon cœur de triomphe plus doux :
Je ne puis aimer la Victoire,
Si je n'ai combattu pour vous.

SAÛL

Barbare ! en ce moment il n'est rien qui t'arreste :
Ta main à me frapper, ta main est-elle preste ?

DAVID

Moi, Seigneur ? moi ! faut-il au-milieu des combats,
Seul contre les efforts d'une Troupe ennemie,
Verser pour vous mon sang, pour vous perdre la vie ?
La plus affreuse mort ne m'arrestera pas.

JONATHAS

Parlez ; vous me verrez partout suivre ses pas.

DAVID

Faut-il verser mon sang ?
Faut-il perdre la vie ?

DAVID ET JONATHAS

La plus affreuse mort ne m'arrestera pas.

SAÛL à Jonathas

Ah ! plutost dés ce jour vange moi d'un perfide.
David, David conspire ; il s'arme contre moi.
Va prévenir les coups d'une main parricide :
L'orage en m'accablant doit retomber sur Toi.

Il lui présente son épée.

Que vois-je ? pour lui seul ton amour s'interresse ?
Cruel ! est-ce là le prix
Que tu dois à ma tendresse ?
Quand il faut soulager la douleur qui me presse,
Je ne retrouve plus mon Fils !

DAVID

Helas !

Il se retire.

SAÛL

J'irai moi-mesme... il me fuit ! & son crime
Enfin en ce moment se découvre à mes yeux.

Aux gardes.

Hâtez-vous de servir la fureur qui m'anime.
Peut-être puis-je encor le rejoindre en ces lieux.

JONATHAS

O Ciel ! protège l'innocence.

SCENE QUATRIÈME

JOADAB

[Page 167]

Achevons ; mon bonheur passe mon esperance.

Malgré les droits que j'ai trahis,

Jouïssons des douceurs d'une heureuse vengeance.

Pour perdre un Ennemi Tout doit être permis.

Une troupe de Philistins du parti de Joadab répète ces Vers.

ACTE QUATRIÈME

SCENE PREMIÈRE

[Page 177]

DAVID

Souverain juge des Mortels,
Seigneur, de mes projets Témoin toujours fidelle,
Quand une injuste loi me déclara rebelle,
Quels vœux formoit mon cœur au pied de tes Autels ?
Tu le sçais. Que Saül redouble sa colere ;
D'une pareille ardeur que le Fils animé
Seconde la haine du Pere ;
Prest à voir contre moi tout Israël armé,
Seigneur, c'est à Toi seul que David cherche à plaire.

SCENE SECONDE

JONATHAS, DAVID.

[Page 180]

JONATHAS

Vous me fuiez !

DAVID

Toùjours vous me suivez !

JONATHAS

Ne pourrai-je avec vous partager vostre peine ?

DAVID

Voiez en quel péril mon malheur vous entraîne :
Oublions-nous.

JONATHAS

Cruel !

DAVID

Vous le devez.

JONATHAS

Vous le pouvez ?

DAVID

Malgré nous le Ciel nous sépare.

JONATHAS

Contre vous seul déjà Tout se prépare !

DAVID ET JONATHAS

Ah ! qu'une douce Paix

Avoit de charmes !

Ah ! Falloit-il jamais

Nous ravir les plaisirs d'une si douce Paix !

JONATHAS

Dans le trouble & le bruit des Armes

Peut-être on me verra combattre contre vous !

DAVID

Peut-être au-milieu des allarmes
Je verrai Jonathas expirer sous mes coups !

DAVID ET JONATHAS

Non, plustost mille-fois je perirai moi-mesme.

Parmi de mortelles horreurs, / Malgré d'inutiles fureurs,
J'irai, j'irai chercher & sauver ce que j'aime.

JONATHAS

Demeurez.

DAVID

Je ne puis.

JONATHAS

Helas !

DAVID

En ce moment

Voulez-vous par vos pleurs redoubler mon tourment ?

SCENE TROISIÈME

[Page 187]

JONATHAS

A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?

Dois-je suivre tes pas Ami trop malheureux ?

Pere trop rigoureux

Dois-je servir ta haine ?

Ami trop malheureux,

Pere trop rigoureux,

A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?

CHŒUR d'Israélites & de Philistins, qu'on
entend & qu'on ne voit point.

Courons, courons : cherchons dans les combats,
Ou le Triomphe, ou le Trépas.

JONATHAS

Quelle fureur, Barbares, vous anime ?

Ah ! déjà tout conspire & David va périr !

Non, je ne puis le souffrir sans un crime :

Malgré leurs vains efforts j'irai le secourir.

Triste devoir tu me rappelles !

Je dois Tout à Saül ; la Nature à son tour

Helas ! porte à mon cœur mille atteintes mortelles.

Ne pourrai-je accorder le devoir & l'Amour ?

A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?

Dois-je suivre tes pas Ami trop malheureux ?

Pere trop rigoureux

Dois-je servir ta haine ?

Ami trop malheureux,
Pere trop rigoureux,
A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?

CHŒUR

Courons, courons : cherchons dans les combats,
Ou le Triomphe, ou le Trépas.

SCENE QUATRIÈME

JONATHAS, JOADAB, TROUPES D'Israélites & de
Philistins.

[Page 197]

SAÛL

Venez, Seigneur, venez : Saül va vous attendre.

ACHIS

Peut-être il me verra trop-tost le prévenir.

SAÛL

Soutenez un ingrat, qu'un Roi devoit punir.

ACHIS

D'une injuste fureur je sçaurai le défendre.

SAÛL ET ACHIS

Courons, courons : cherchons dans les combats,
Ou le Triomphe, ou le Trépas.

SCENE CINQUIÈME

ACHIS, JOADAB, TROUPES etc.

[Page 198]

JOADAB

Enfin vous m'écoutez, Seigneur ? & la Victoire
D'une nouvelle ardeur a pû vous enflammer.
Jamais un autre soin vous dût-il animer ?
Un Heros est fait pour la Gloire.

[Page 199]

ACHIS avec les Chœurs

Courons, courons : cherchons dans les combats
Ou le Triomphe, ou le Trépas.
De nos cris redoublez que le Ciel retentisse ;
Que l'Ennemi vaincu sous mille coups perisse.
Courons, courons : cherchons dans les combats
Ou le Triomphe, ou le Trépas.

ACTE CINQUIÈME

SCENE PREMIÈRE

[Page 213] JONATHAS blessé, entre les bras d'une
Troupe de Gardes.

Aux gardes.

Courez ; Saül attend un secours necessaire.
Percé du coup fatal qui me ravit le jour,
Si je puis par mon sang apaiser ta colere,
O Ciel ! en sa faveur écoute mon amour.

SCENE SECONDE

SAÛL, JONATHAS, TROUPES DE GARDES.

[Page 215]

SAÛL

Que vois-je ? quoi je perds & mon Fils & l'Empire !
Mon ennemi triomphe ! & Jonathas expire !

JONATHAS

Seigneur...

SAÛL

Et vous l'avez permis,
Traîtres ! c'est à vos soins que je j'avois commis.

TROUPE de gardes

Helas !

SAÛL

Fils malheureux d'un plus malheureux Pere !
Ah ! dans le triste état où je me vois reduit,
Seul tu pouvois encor soulager ma misere ;
Tu meurs ! Pour échapper au Dieu qui me poursuit,
La victime m'étoit trop chere.

JONATHAS

Pouvois-je attendre un sort plus doux ?
Pourquoi plaindre ma mort, ou penser à me suivre ?
Puisque pour vous je n'ai pû vivre,
Trop heureux de mourir pour vous.

SAÛL

Qu'entends-je ? il va périr ! quelle fureur m'anime ?
Où pourrai-je à mon tour trouver une victime ?
Il prend dans sa fureur un de ses Gardes pour David.
David devant mes yeux ose se présenter !
Le Perfide à mes maux vient encor insulter !
A moi Gardes... reçoi Barbare,
Reçoi le coup mortel que Saül te prépare...

On l'arrête.

Ou suis-je ? Tout s'oppose à mon juste couroux !
Mille infidelles mains ont arresté mes coups...
Le Ciel du moins, le Ciel m'offre une mort certaine.
Frappez, lâches, Frappez ; contentez vôte haine...
Helas ! de quel espoir mon cœur s'est-il flatté ?
Ils ont pour me trahir assez de cruauté,
Et trop peu pour finir ma peine !

TROUPE de gardes

Helas ! Helas !

SAÛL

Ah ! tant de pleurs ne me le rendent pas.
Il faut verser du sang ; il faut courir aux armes :
David, david m'attend au-mi-lieu des allarmes :
Poursuivons un perfide, & vangeons Jonathas.

JONATHAS

Foible soulagement ! inutile vangeance !

SAÛL

D'un Empire puissant je perds l'unique appui :
Souffrirai-je un ingrat regner en assurance ?
Heureux du moins si je puis aujourd'hui
L'entraîner en tombant & périr avec lui.

SCENE TROISIÈME

JONATHAS, TROUPES de Gardes & de Philistins.

[Page 223]

CHŒUR des Philistins qu'on entend &
qu'on ne voit point.

Victoire ! victoire !
Tout cede à nos coups ;

Courons à la gloire :
Le Ciel est pour nous.
Victoire ! victoire !

SCENE QUATRIÈME

JONATHAS, DAVID, TROUPES etc.

[Page 224]

DAVID

Qu'au sauve Jonathas... allez... soins superflus !
Je vois couler son sang ! Jonathas ne vit plus !

JONATHAS

Quelle triste vois me rappelle ?

DAVID

Quoi, Prince, je vous perds !

JONATHAS

Le jour que je revoi,
Si je ne retrouvois un Ami si Fidelle,
Seroit encor plus funeste pour moi.

DAVID

Ah ! vivez.

JONATHAS

Je ne puis.

DAVID

David, David lui-mesme
Va ceder aux transports d'une douleur extrême.

JONATHAS

Malgré la rigueur de mon sort,
Du moins je puis vous dire encor que je vous aime.

DAVID

Ciel ! il est mort !

[Page 226]

Jamais Amour plus fidelle & plus tendre
Eut-il un sort plus malheureux ?
D'une cruelle mort mes soins n'ont pû défendre
L'objet le plus doux de mes vœux.
Le Ciel avoit pû seul former de si beaux nœuds :
Helas ! le Ciel sans moi devoit-il le reprendre ?
Jamais Amour plus fidelle & plus tendre
Eut-il un sort plus malheureux ?
On retire le corps de Jonathas.

CHŒUR

Jamais Amour plus fidelle & plus tendre
Eut-il un sort plus malheureux ?

SCENE CINQUIÈME

SAÛL blessé, entre les bras des Soldats, DAVID,
TROUPES etc.

[Page 233]

SAÛL à David

Voi traître, & reconnoi ta nouvelle victime.

Mon bras a commencé, viens achever le crime :
Frappe.

DAVID

Seigneur !

SAÛL

Jouïs d'un spectacle si doux.
Ton Roi meurt, & sa mort va t'assurer l'Empire.
Que dis-je ? quoi l'ingrat échappe à mon courous !
Dans ce dernier effort... ah ! Perfide...
Il se lève pour frapper David, & il retombe entre les bras des Gardes.

DAVID

Il expire !

SAÛL

Non, du moins dérobez mon trépas à ses yeux.

On le retire.

DAVID

Ah ! puis-je plus longtemps demeurer dans ces lieux ?

SCENE DERNIÈRE

ACHIS, DAVID, TROUPES de Triomphants.

[Page 235]

ACHIS

Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.
Joadab par sa mort vous vange lui-mesme,
Seigneur, à mes désirs le Ciel à répondu.
Saül vous cede enfin l'autorité suprême ;
Il meurt.

DAVID

J'ai perdu ce que j'aime,
Pour moi Tout est perdu.

Il se retire.

[Page 235]

ACHIS et les CHŒURS




Du plus grand des Heros chantons, chantons la gloire.
Trompettes & Tambours
Annoncez sa victoire.
Que toujourns sous ses loix on passe d'heureux jours.
Chantons, chantons sa gloire ;
Annoncez sa victoire
Trompettes & Tambours.

PROLOGUE

SUJET DU PROLOGUE

Il est rapporté dans la Sainte Ecriture, que Saül, voiant que le Ciel ne lui répondoit point touchant le succes de la Bataille, qui se devoit donner contre les Philistins, se déguisa, & alla consulter une Pythonisse. Elle fit paroître Samüel, qui prédit à Saül sa mort, celle de ses enfans, & le couronnement de David, qu'il persécutoit. La Pythonisse en voiant Samüel fut effraïée, le prenant pour un Dieu ; & elle reconnut au mesme temps Saül. On suppose Saül chez la Pythonisse.

ACTEURS DU PROLOGUE

SAÛL, Roi des Israélites.	
L'OMBRE DE SAMUEL.	
UNE PYTHONISSE.	
TROUPE DE DÉMONS.	

0-1 OUVERTURE

First system of the musical score, measures 1-4. It features four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values and accidentals.

Second system of the musical score, measures 5-10. It features four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The music continues with complex rhythmic patterns and includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) at measure 8.

Third system of the musical score, measures 11-16. It features four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The music continues with complex rhythmic patterns and includes a key signature change to one flat (B-flat) at measure 14.

Fourth system of the musical score, measures 17-20. It features four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. This system includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) at measure 17 and a time signature change to 4/8 at measure 18. The notation includes repeat signs and various rhythmic values.

23

Musical score for measures 23-28. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two additional Bass staves. The key signature has one flat (B-flat). The first two Bass staves have fingerings 7 and 6 indicated. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with some slurs.

29


Musical score for measures 29-34. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two additional Bass staves. The key signature changes to two sharps (D major). The music continues with eighth and sixteenth notes, including some slurs and ties.

35

Musical score for measures 35-40. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two additional Bass staves. The key signature has one flat (B-flat). Fingerings 7, 6, 5, and 6 are indicated in the Bass staves. The music features eighth and sixteenth notes with various articulations.

41

Musical score for measures 41-46. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two additional Bass staves. The key signature has one flat (B-flat). A square box containing the number 1 is placed under the second Bass staff in measure 43. Fingerings 6, 7, and 6 are indicated in the Bass staves. The music features eighth and sixteenth notes.

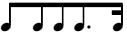
¹Philidor : Le rythme indiqué est 

47

53

59

65

□ Philidor : à la haute-contre et à la taille, le rythme indiqué est 

71

Musical score for measures 71-76. The score is written for four staves: Treble Clef (top), Bass Clef (second), Bass Clef (third), and Bass Clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 7/8. The music consists of six measures of complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, with some rests and accidentals.

77

Musical score for measures 77-82. The score is written for four staves: Treble Clef (top), Bass Clef (second), Bass Clef (third), and Bass Clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The music consists of six measures of complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, with some rests and accidentals.

83

Musical score for measure 83. The score is written for four staves: Treble Clef (top), Bass Clef (second), Bass Clef (third), and Bass Clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The music consists of a single measure with whole notes on each staff.

SCÈNE PREMIÈRE

SAÛL.

0-2

Sans fl. et sans hautbois. Sourdine

[SAÛL]
Ou suis - je? qu'ai - je fait? le Ciel

6

prest à frap-per Peut - être en ce mo-ment n'at - tend qu'un nou-veau

11

cri - me. D'un trop jus - - te cou-

16

roux mal - heu - reu - - se vic - ti - me, Au bras qui me pour - suit puis-je en -

21

cor é - chap - per ? Fui - ons, fui - ons...

fort

26

Fui - ons, fui - ons... que dis- je?

□ Philidor : Le rythme indiqué est

31

Et mon ame in - cer - tai - ne Ne pour-ra-t elle en - fin ja - mais ja -

36

mais se ras-sû - rer ? Au -

41

teur et té - moin de ma pei - ne Par - le ; de tes bon -

46

tez que faut-il es-pé-rer? Que dois-je


51


crain-dre de ta hai-ne? Que dois-je crain-dre Que dois-je crain-dre de ta

56

hai-ne? He-las! rien ne ré-pond! De-ses-pé-ré, con-

¹Philidor : dans le système des mesures 46 à 50, le copiste n'a réservé que quatre portées pour les cinq voix. La voix de Saül et la basse sont sur la même portée. Néanmoins, la basse n'est notée qu'à partir de la mesure 48 : elle est manquante pour les mesures 46 et 47. Le premier ré de la mesure 46 est déduit du guidon de la fin du système précédent. Les autres notes présentées ici sont une proposition.

²Philidor : le manuscrit comporte le chiffrage 

³Philidor : sur la quatrième noire, un fa et un sol sont indiqués. 

61

fus... Ah! ces-sez vains re-mords que je n'é-cou-te plus.

66

C'est trop, c'est trop at-ten-dre : A-che-vons : l'En-fer seul doit m'an-non-cer mon sort.

71

Puis-que le Ciel tou-jours re-fu-se de m'en-ten-dre, Je viens i-ci cher-cher ou la vie, ou la

76

mort ou la vi - e, ou la mort Je viens i - ci cher -

6 7 6

80

cher ou la vie, ou la mort.

84

□ Philidor : pour les trois premières croches, des *si* \flat et des *la* sont notés, les uns semblant corriger les autres.

SCÈNE SECONDE

SAÛL, LA PYTHONISSE.

0-3

LA PYTH.

Al-lez, al-lez ; l'En-fer va ré-pondre à vos

SAÛL

Dois-je en-fin é-prou-ver le se-cours de vos char-mes ?

7 6 5 6

5

vœux.

SAÛL

A - prés de mor - tel - les al - lar - mes

#4 6

9

Il est l'u - nique es - poir qui reste aux mal - heu -

13

LA PYTH.

A - prés de mor - tel - les al - lar - mes

reux. A - prés de mor - tel - les al - lar - mes

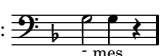
#4

17

Il est l'u - nique es - poir qui reste aux mal - heu - reux.

Il est l'u - nique es - poir qui reste aux mal - heu - reux.

5 6

Philidor :  mes

SCÈNE TROISIÈME

LA PYTHONISSE.

0-4

6

LA PYTH[ONISSE]

Retirez- vous af-freux Ton-ner-re. O-ra-ges cal-mez- vous. Vents sou-mis à mes loix, que rien ne trouble i-cy la

10

Ter-re : je veux jus-qu'aux En-fers faire en-ten - dre ma voix.

Philidor :

14

sourd.

7 6

18

#4

23

Et vous que j'ai for-mez, ve-nez nü-a-ges som-bres dans vos voi - les é - pais en-se-ve-lir ces lieux.

$\frac{4}{2}$ $\frac{6}{5}$ $\flat 6$ $\flat 5$

27

Ré - pands, ob-scu-re nuit, et l'hor - reur et les Om - bres : l'En-fer ne peut souf-

#4 7 6 $\sharp 6$ / $\flat 5$

31

frir la lu-mie - re des Cieux, l'En - fer ne peut souf-frir la lu-mie - re des Cieux.

35

avec sourd[ine]

9
7
4

39

43

Qu'en - tends- je ? sous mes

47

pas dé - ja la ter - re trem - ble. Tout m'o - bé -

51

it; tout céde à mes char - mes Vain - queurs.

55

Es - prits que mon or - dre ras - sem - ble, ve - nez, ve - nez Dé - mons ; se - con - dez mes Fu -

59

Une troupe de Démons se présente à la Pythonisse ; & elle appelle Samuel reurs.

63

#4 6 7 # 6 4 3

68

sourd.

Om - bre, om - bre,

72

om - bre, c'est moi qui vous ap - pel - le.

6 6

76

En vain dans le sé - jour des

17

80

morts vous goûtez les douceurs d'une

84

paix éternelle:

6 6 9/5 8/6 7/5

88

reconnaissez ma voix, cédez à mes efforts.

6

92

Om - bre, om - - bre,

96

om - bre, c'est moi qui vous ap - el - - - le.

6

100

fort

#6 6

Philidor : doute sur l'altération des *fa*

105

Quoi ! je parle, et l'En - fer au - tre - fois si fi - del - le com - mence en ce mo - ment à ne plus m'é - cou -

6 7 6 5 6 6 # 6 5 4 3

109

ter ! Quel trans - port me sai -

113

sit ?

117

La mort, la mort cru-el - le pour la pre-mie-re fois a pû me re-sis-

121

ter !

125

El - le n'a point de loy qui vous doive ar-res-ter,

129

sourdine

Om - bre, om - bre,

133

om - bre, c'est moi qui vous ap - pel - - - le.

6 9 4 3

138

fort

Philidor:

142

*Les Démons
disparaissent*

146

U-ne su-bite hor-reur leur fait quit-ter ces lieux ! Ciel ah ciel que vois- je pa-roî-tre ? Un Dieu, sei-

#6 6 7 6 #

*Samüel paroît, & Saül entre
au cri de la Pythonisse.*

150

gneur, un Dieu se pré-sente à mes yeux ! Et je com-mence, hé-las ! trop tard à vous con-noî-tre.

A Saül

5 #6 6 5/4 4 3

SCÈNE QUATRIÈME

L'OMBRE DE SAMUEL, SAÛL, LA PYTHONISSE.

0-5

L'OMBRE DE SAMUEL

Quelle im - por - tu - ne voix vient trou -

5 #6 6/5

□ Philidor : le # apparaît entre la croche pointée et la double-croche, et s'applique donc peut-être à la double-croche suivante.

5

bler mon re - pos ?

SAÛL
Dans la vi - ve dou-

9

leur dont mon ame est at-tein-te, vous que je vis tou-jours si sen-sible à mes maux, he-las ! dai-gnez en-

13

sourdine

tendre en - cor ma tris - te plain - te.

[L'OMBRE DE SAMUEL]
Te - me - raire où vas-

17

tu ? quel cri - mi - nel ef - fort

21

t'a fait pré - ci - - pi - ter et ta

25

honte et ta mort ?

29

Musical score for measures 29-32. The score consists of five staves. The top three staves are for a vocal line, and the bottom two are for a piano accompaniment. The lyrics are: "En - fans, a - mis,". The piano accompaniment includes a chord marked "6 5" in the fourth measure.

33

Musical score for measures 33-36. The score consists of five staves. The top three staves are for a vocal line, and the bottom two are for a piano accompaniment. The lyrics are: "gloi - re, cou - ron - - ne,". The piano accompaniment includes a chord marked "6 5" in the first measure.

37

Musical score for measures 37-40. The score consists of five staves. The top three staves are for a vocal line, and the bottom two are for a piano accompaniment. The lyrics are: "le Ciel va te ra - vir tout ce qu'il". A slur is present over the vocal line in the first measure.

41

t'a don - né. A - près

7 6 7 6 #

46

tant de fa - veurs, in - grats,

50

il t'a - ban - don - - ne,

54

com - me tu l'as a - ban - don - né. *Samuel disparaît*

SCÈNE CINQUIÈME

SAÛL, LA PYTHONISSE.

0-6

SAÛL *lentement*

Est-ce as-sez? ai-je en-fin é-pui-sé ta co - le - re? Jus-te Ciel! as-tu mis le comble à ma mi-

5

se - re? Et la Terre et l'En-fer cons-pi-rent con-tre moi! Ton - - - ne, ton - - -

9

- - ne, ton-ne, frap-pe; c'est tout ce que j'at-tends de Toi. J'en - tends dé -
[LA PYTHONISSE]
[Sei - gneur...]

13

ja la fou - dre sur ma tes - te... Sur

17

moi, sur Jo - na - thas el - le doit é - cla - ter.

21

Le scep - tre que je perds, Da - vid va le por -

25

ter ! Qu'il jouï - isse à son gré d'une in -

29

jus - te con - ques - - te : Dieu van - geur Dieu van -

33

geur à tes coups je me vas pré - sen - ter.

The musical score consists of four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The lyrics are written below the third staff. The score ends with a double bar line at the end of the fourth measure.

FIN DU PROLOGUE







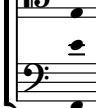
DAVID ET JONATHAS

SUJET DE LA TRAGÉDIE

Saül poursuivant David, perdit la bataille qu'il donna contre les Philistins. Jonathas fils de Saül & ami de David, y fut tué. Saül se perça lui-mesme de son épée. La mort de Saül & celle de Jonathas firent avoir la couronne à David.

La scène est proche des montagnes de Gelboë, entre le camp de Saül et celui des Philistins.

ACTEURS

SAÛL, Roi des Israélites.	
JONATHAS, fils de Saül.	
DAVID, persécuté par Saül.	
ACHIS, Roi des Philistins.	
JOADAB, un des chefs de l'armée des Philistins, ennemi de David.	
Troupe de guerriers & de captifs, de peuple & de pasteurs que David a délivrez.	
Chœurs de la suite de Saül, d'Achis, de David, de Jonathas et de Joadab.	

ACTE PREMIER

David aiant vaincu les Amalécites est rappelé dans le camp des Philistins, d'où il avoit été renvoyé par la jalousie des Chefs de l'armée. Une troupe de guerriers, de captifs, & de pasteurs qu'il a délivrez, commence par chanter ses louanges. Achis, auprès de qui il s'étoit auparavant retiré, va le recevoir hors du camp, & lui apprend que là même il doit y avoir une conférence entre Saül & lui, pour délibérer ensemble, si l'on fera la Paix, ou si l'on donnera la Bataille.

SCÈNE PREMIÈRE

TROUPES DE GUERRIERS, DE PASTEURS ET DE CAPTIFS

1-1 MARCHÉ TRIOMPHANTE

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is in treble clef, and the bottom three staves are in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music is a march with a steady, rhythmic pattern of eighth and quarter notes.

The second system of the musical score consists of four staves, continuing from the first system. It begins with a measure number '5' at the start of the first staff. The musical notation continues with similar rhythmic patterns.

The third system of the musical score consists of four staves, continuing from the second system. It begins with a measure number '11' at the start of the first staff. The musical notation continues with similar rhythmic patterns.

The fourth system of the musical score consists of four staves, continuing from the third system. It begins with a measure number '17' at the start of the first staff. The musical notation continues with similar rhythmic patterns.

23

1-2

UN DU PEUPLE guay

Du plus grand des He - ros pu - bli - ons les ex -

5

ploits ; Peu - ples, guer - riers, pas - teurs, il fait

9

ces - ser vos pei - nes, il fait ces - ser vos pei - - -

13

nes. Et vous qu'il a sou -

17

mis, et vous qu'il a sou - mis, cap - tifs, bri - sez

21

vos chai - nes, l'a - mour, le seul a - mour nous at -

1 Livret : Et vous qu'il a vaincus

2 Livret : le seul amour nous soumet à ses lois

25

tache à ses loix, l'a - mour, l'a - mour, le seul a -

6

29

Du plus grand des He -

Du plus grand des He -

mour nous at - tache à ses loix. Du plus grand des He -

Du plus grand des He -

3

33

ros pu - bli - ons les ex - ploits; Peu - ples, guer -

ros pu - bli - ons les ex - ploits; Peu - ples, guer -

ros pu - bli - ons les ex - ploits; Peu - ples, guer -

ros pu - bli - ons les ex - ploits; Peu - ples, guer -

□

□ Philidor : à partir de cette mesure, la ligne de basse de violon est omise.

37

riers, pas - teurs, il fait ces - ser vos pei - nes, il fait

riers, pas - teurs, il fait ces - ser vos pei - nes, il fait

riers, pas - teurs, il fait ces - ser vos pei - nes, il fait

riers, pas - teurs, il fait ces - ser vos pei - nes, il fait

41

ces - ser vos pei - nes.

ces - ser vos pei - nes.

ces - ser vos pei - nes.

ces - ser vos pei - nes.

45

49

[seule]
Et nous qu'il a sou - mis, et

[seul]
Et

[seul]
Et nous qu'il a sou -

53

nous qu'il a sou - mis, cap - tifs, bri - sons nos chai - - -
 nous qu'il a sou - mis, cap - tifs, bri - sons nos chai - - -
 mis, cap - tifs, bri - sons nos chai - - - nes, cap -

6/4 5 6

57

- - nes, bri - sons bri - sons nos chai - - nes. L'a - Tous
 - - nes, bri - sons bri - sons nos chai - - nes. L'a - Tous
 tifs, bri - sons bri - sons nos chai - - - nes. L'a - Tous

6/4 5/4 3

Philidor

- sons nos chai -

61

mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.
 mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.
 mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix, l'a -
 mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.

#6 6

65

L'a -
 mour, l'a - mour, le seul a - mour nous at - tache à ses

69

L'a - mour, l'a - mour, le seul a - mour nous at -
 mour, le seul a - mour, l'a - mour, le seul a - mour nous at -
 loix, l'a - mour, le seul a - mour, le seul a - mour nous at -
 L'a - mour, le seul a - mour, le seul a - mour nous at -

73

tache à ses loix. L'a - mour, le seul a -
 tache à ses loix.
 tache à ses loix.
 tache à ses loix. L'a - mour, le seul a - mour, le seul a -

6/4 7 6

77

mour nous at - tache à ses loix, l'a -
 L'a - mour, le seul a - mour, l'a -
 L'a -
 mour nous at - tache à ses loix. L'a -

81

mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.
 mour, le seul a - mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.
 mour, l'a - mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.
 mour, le seul a - mour, le seul a - mour nous at - tache à ses loix.

UN BERGER

Le Ciel dans nos bois le fit nai - tre ; et ja - mais au bord des ruis -

seaux dans nos jeux in - no - cens on ne le vit pa - raî - tre qu'a - vec mil - le char - mes nou -

veaux qu'a - vec mil - le char - mes nou - veaux.

Vain-queur des fiers li - ons, con - tent de sa vic -

17

toi - re, aux dou - ceurs aux dou - ceurs de son sort il bor - ne tous ses vœux.

21

Ah! ah! peut - être a - vec moins de

25

gloi - re ce ber - ger vi - voit plus heu - reux. Ah! ah! ah! peut -

29

être a - vec moins de gloi - re ce ber - ger vi - voit plus heu - reux ce ber -

Philidor :

33

ger ce ber-ger vi - voit vi - voit plus heu - reux.

6 6 5 #4

37

Ah! ah! peut- être a - vec moins de gloi - re ce ber-ger ce ber -

Ah! ah! peut- être a - vec moins de gloi - re ce ber - ger ce ber-ger vi -

Ah! peut- être a - vec moins de gloi - re ce ber-ger ce ber - ger ce ber-ger ce ber -

6 # 6 #6

41

ger vi-voit plus heu-reux. Ah! ah! peut- être a - vec moins de gloi - re ce ber -

voit vi-voit plus heu-reux. Ah!

ger vi-voit plus heu-reux. Ah! ah! ah! peut- être a - vec moins de gloi-re ce ber -

6

45

ger vi-voit plus heu-reux. Ah! ah! ah! peut-être a-vec moins de
 ger vi-voit plus heu-reux. Ah! ah!

49

gloi-re ce ber-ger vi-voit plus heu-reux ce ber-ger ce ber-ger vi-
 Ce ber-ger ce ber-ger ce ber-ger ce ber-
 Ce ber-ger ce ber-ger ce ber-ger ce ber-

53

voit vi-voit plus heu-reux. Ce ber-ger ce ber-
 ger vi-voit plus heu-reux vi-voit plus heu-reux ce ber-ger ce ber-ger ce ber-ger ce ber-
 ger vi-voit plus heu-reux ce ber-ger ce ber-ger vi-voit plus heu-reux ce ber-ger ce ber-

Philidor :

57

ger vi-voit plus heu - reux.
 ger vi-voit plus heu - reux.
 ger vi-voit plus heu - reux.

1-4

UN GUERRIER
 Jeune, et ter - ri - ble dans la Guer - re, nous l'a - vons veû cent

3

fois nous l'a - vons veû cent fois au mi - lieu des com - bats, seul vo - ler.

7

aux dan - gers seul vo - ler.

11

aux dan - gers et bra - ver le tré -

15

pas et bra - ver le tré - pas.

19

23

Le Dieu qui lan - - ce le Ton - ner - - -

27

- re, fait mar - cher en tous lieux l'ef - froy l'ef - froy de - vant ses pas.

32

L'af - freux Ge - ant ne lui re - sis - te pas. Non,

7

37

□

non, non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou -

41

té n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son bras non,

6
4

□ Philidor (page 46) : D'après les guidons de la fin du premier système (mesure 31), les lignes de premier et second dessus sont inversées pour le second système (mesures 32 à 36). À la fin du second système, le guidon de la première ligne (supposée être le second dessus) pointe sur un *fa* et la seconde ligne (premier dessus) sur un *la*. La première mesure du troisième système (mesure 37) est écrite tel que présenté dans le fragment A, et la suite de ce système laisse penser que la première ligne correspond bien au premier dessus, et la deuxième au second dessus. Pour résoudre cette contradiction (guidon du premier dessus pointant vers un *la* à la fin du deuxième système, mais troisième système commençant par un *fa*, et inversement pour le second dessus), on a corrigé la mesure 37 comme indiqué ici.

Fragment A :

Fragment A corrigé :

45

non, non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou -

49

té n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son bras

6
4

53

n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son

7

56

Non, non, non, le res - te de la

Non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou -

Le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té le res - te de la Ter - re n'eust point cou -

bras. Non, non, non,

60

Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef - forts plus d'ef -

té plus d'ef - forts à son bras le res - te de la Ter - re n'eust point cou -

té n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef - forts plus d'ef -

le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef -

64

forts à son bras non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou -
 té plus d'ef - forts à son bras non, non,
 forts à son bras à son bras non, non,
 forts à son bras non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou -

68

té le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son
 non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té plus d'ef -
 non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té plus d'ef -
 té n'eust point cou - té plus d'ef - forts plus d'ef - forts à son

72

bras à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son
 forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son
 forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son
 bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son

76

bras.
 bras.
 bras.
 bras.

80

Musical score for measures 80-83. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment consists of three staves: two in bass clef and one in treble clef, all with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and dynamic markings.

84

Musical score for measures 84-87. The score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment consists of three staves: two in bass clef and one in treble clef, all with a key signature of one sharp. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and dynamic markings. The vocal line includes the lyrics "Non, non," in measures 85 and 86.

88

Non, non, non,
 non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou -

92

le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té plus d'ef - forts plus d'ef -
 té plus d'ef - forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef -

96

forts à son bras non, non, non,
 Le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té le res - te de la
 Non, non, non,
 forts à son bras le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou -

100

le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef -
 Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef - forts plus d'ef -
 le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef -
 té plus d'ef - forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef -

104

forts à son bras le res - te de la Ter - re non, non,

forts à son bras le res - te de la Ter - re non, non,

forts à son bras non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou -

forts à son bras non, non, non,

108

non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té plus d'ef -

non, le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té plus d'ef -

té le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef -

le res - te de la Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef -

112

forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son bras.

forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son bras.

forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son bras.

forts à son bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son bras.

117

121

DEUX CAPTIFS

Ce - dons ; ce - dons ; rien ne peut se def - fen - dre.

Ce - dons ; ce - dons ; rien ne peut se def - fen - dre.

4

Ce He - ros sçait char -

Ce He - ros sçait char - mer ce He - ros sçait char -

mer jus - qu'à ses en - ne - mis.

mer jus - qu'à ses en - ne - mis.

A ses at - traits on en a veû se

b b

ren - dre, plus que son bras n'en a sou -

plus que son bras n'en a sou -

21

mis à ses at - traits on en a veû se

mis à ses at - traits on en a veû se

25

ren - dre, plus que son bras n'en a sou - mis.

ren - dre, plus que son plus que son bras n'en a sou - mis.

1-6

[UN GUERRIER]

Le Dieu qui lan - ce le Ton - ner - - - re, fait

6

mar - cher en tous lieux l'ef - froy l'ef - froy de - vant ses pas.

10

L'af - freux Ge - ant ne lui re - sis - te

14

pas. Non, non, non, le res - te de la

18

Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son

22

bras non, non, non, le res - te de la

¹ Philidor :

26

Ter - re n'eust point cou - té n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son

6
4

30

bras n'eust point cou - té plus d'ef - forts à son

7

Reprenez la reprise du C[h]œur cy-devant [page 60]

34

Non

Non

Le reste de la

bras.

SCÈNE SECONDE

DAVID, TROUPES DE GUERRIERS, DE PASTEURS ET DE CAPTIFS

1-7

DAVID

Al-lez, allez, le Ciel ja-loux at-tend de tous vos vœux le lé-gi-time hom-ma-ge. Il a conduit nos pas ; il a conduit nos pas ; il a vain cu pour nous. Sans me laisser flat-ter sans me laisser flatter d'un in-jus - te par - ta - ge, au pied de nos Autels je vais me joindre à vous.

SCÈNE TROISIÈME

DAVID

1-8

Prélude

Philidor :

9

Musical score for measures 9-12. The system consists of five staves: Treble clef, two Bass clefs, and a Bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music features a vocal line in the Treble clef and accompaniment in the Bass clefs. Measure 9 starts with a half note G4. Measure 10 has a quarter note G4, quarter note A4, and quarter note B4. Measure 11 has a quarter note C5, quarter note B4, and quarter note A4. Measure 12 has a quarter note G4, quarter note F#4, and quarter note E4.

13

Musical score for measures 13-16. The system consists of five staves: Treble clef, two Bass clefs, and a Bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music features a vocal line in the Treble clef and accompaniment in the Bass clefs. Measure 13 starts with a quarter note G4, quarter note A4, and quarter note B4. Measure 14 has a quarter note C5, quarter note B4, and quarter note A4. Measure 15 has a quarter note G4, quarter note F#4, and quarter note E4. Measure 16 has a half note G4. Below the Bass clef staff, the numbers 9 and 8 are written under the first and second measures respectively.

17

Musical score for measures 17-20. The system consists of five staves: Treble clef, two Bass clefs, and a Bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music features a vocal line in the Treble clef and accompaniment in the Bass clefs. Measure 17 starts with a half note G4. Measure 18 has a quarter note G4, quarter note A4, and quarter note B4. Measure 19 has a quarter note C5, quarter note B4, and quarter note A4. Measure 20 has a half note G4. The lyrics "DAVID" and "Ciel !" are written below the vocal line in measures 19 and 20 respectively. Below the Bass clef staff, the numbers 9 and 6 are written under the first and second measures respectively.

21

quel tris - te com - bat en ces lieux me rap - pel - - -

9 8

25

le ? Puis-je ou - bli -

29

er quel sang à mes yeux va cou - ler ?

33

Per - fide a - mi, su - jet ré - bel - le,

37

c'est Sa - ùl qu'il faut im - mo - ler à ma ven -

41

gean - ce cri - mi - nel - - - le!

45

Jo - na -

49

thas tant de fois me vit re - nou - vel - ler mil - le ser -

53

mens d'une a - mour d'une a - mour mu - tu - el - -

57

le : He - las He - las il fut tou-

61

jours fi - del - le, moi seul moi seul je

6

65

puis les vi - o - ler!

69

73

Non, non,

77

vous ne pou - vez flat - ter ma peine ex - tré - me am - bi - ti - eux dé -

81

sirs d'un tri - omphe o - di - eux.

85

Quoi qu'or - don - ne le sort : vain - cu, vic - to - ri -

1 Philidor :

2 Philidor :

89 *Lent*

eux, moi-mes - me je pé - ris, moi-

93

mes - me je pé - ris, ou je perds ce que j'ai - me, ou je

98

perds ou je perds ce que j'ai - - - me.

102 *sourdine*

[] Toi dans qui j'es - pé-rai - tou -

106

jours, en ce tris - te mo - ment mon u - ni - que re - cours, -

110

tu peux en - cor, Dieu que j'a - do - re, sen -

7

114

sible à nos mal - heurs en ar - res - ter le

9 7 6 5 4 3

118

cours. Du moins, du

122

moins, mesme au prix de mes jours, ac - corde à Jo - na - thas le se-

126

cours que j'im - plo - - - re. Du moins,

6/4 5/3

130

du moins, mesme au prix de mes jours, ac - corde à Jo - na -

6/5

134

thas ac - corde à Jo - na - thas le se - cours le se -

6
5 #4

138

cours que j'im - plo - - - re.

4
2 #6
5

SCÈNE QUATRIÈME

ACHIS, DAVID, TROUPES DE GUERRIERS,
DE PASTEURS ET DE CAPTIFS

1-9

5

9

ACHIS

Le Ciel en - fin fa - vo - rable à mes vœux vous ra - mé - ne, Sei -

5

gneur, et nous re - joint tous deux.

9

La Vic - toire en tous lieux à vos loix as - ser -

13

vi - e con - fond les vains pro - jets d'u - ne se - crette en -

17

vi - e con - fond les vains pro - jets d'u - ne se - crette en - vi -

21

e. Ve - nez ve - nez ; qu'un Peuple en -

□ Philidor : hormis le premier sol, la basse continue n'est pas notée sur ce système (mesures 9 à 12). C'est également le cas pour les mesures 25 à 28.

□ Ici le manuscrit Philidor est difficilement lisible : *La Victoire en tous lieux à nos [terres?] affermie*. Livret : *La Victoire partout à vos loix asservie*.

25

tier con - spi - re con - tre nous ; toû - jours à ses Fu -

29

reurs que Sa - ùl s'a - ban - don - ne ; le pé -

33

ril n'a rien qui m'é - ton - ne, le pé -

6/4

37

ril n'a rien qui m'é - ton - ne, si je

6/4 #6

41

puis si je puis com - battre a - vec

6/4 6 # 6 #

44

vous, le pé - - ril n'a

47

rien qui m'é - ton - - ne, le pé -

6/4 #6 # b

50

ril n'a rien qui m'é - - ton - - ne,

6/4 6

53

si je puis si je puis com - battre a - vec

6
4

57

vous, si je puis si je puis com - battre a - vec vous.

5 6 6 6

1-10

DAVID

Ah ! d'un foi-ble se-cours que pou-vez- vous at-ten-dre, sei-gneur ?

ACHIS

Tout ce qu'en craint Is-ra-ël al-lar-mé,

#4 5 6 7 6

5

tout ce que peut un bras à vaincre ac-coû-tu - mé. Bien-tost i-cy Sa - ùl a-vec moi doit se

5 6 5
#3 4 3

9

ren - dre ; d'un fu-nes-te com-bat il veut se dé-ga-ger : par-lez, par - lez, c'est de vous seul c'est de vous

7 6

13

DAVID

Trop long-temps la dis -

seul que mon choix va dé-pen - dre.

17

Flûtes

corde a sçu nous par - ta - ger. Pour ja-mais que la paix nous li - e pour ja-mais_pour ja -

21

mais que la paix nous li - e.

7 # 6 7 #

25

Ai - sé - ment un grand cœur un grand cœur ou - bli - e le soin fa - tal de se van -

29

ger. Ai - sé - ment ai - sé - ment un grand cœur un grand cœur ou - bli - e le soin fa -

33

tal de se van - ger. Ai - sé - ment un grand cœur un grand cœur ou -

ACHIS

Ai - sé - ment un grand cœur ou -

37

bli - e le soin fa - tal de se van - ger. Ai - sé - ment ai - sé - ment un grand
bli - e le soin fa - tal de se van - ger. Ai - sé - ment ai - sé -

6 6 # 6

41

cœur un grand cœur ou - bli - e le soin fa - tal de se van - ger.
ment un grand cœur ou - bli - e le soin fa - tal de se van - ger.

6 #6

45

ACHIS
Gou -

49

tez, gou - tez les fruits d'une il - lus - tre vic - toi - re; tri - om - phez

53

He - ros glo - ri - eux.

57

Il a bri - sé vos fers, cap -

Philidor :

61

tifs, chan - tez chan - tez sa gloi - - re. Que mil - le fois son

7 4 3

65

nom re - ten - tisse en ces lieux. Que

7

69

mil - le fois son nom que mil - le fois son nom re - ten -

6 6 6

6/4

73

CHEUR DE CAPTIFS en mettant leurs chaînes aux pieds de David

77

89

tri - om - phez He - ros glo - ri - eux tri - om - phez He - ros glo - ri - eux tri - om - phez He - ros glo - ri - eux tri - om - phez

93

phez He - ros glo - ri - eux tri - om - phez He - ros glo - ri - eux. He - ros glo - ri - eux tri - om - phez He - ros glo - ri - eux. phez tri - om - phez tri - om - phez He - ros glo - ri - eux. phez He - ros glo - ri - eux.

Philidor:

97

101

1-11

DEUX CAPTIFS

A - près les Fu - reurs de l'O - ra - ge,

pour - quoi plain - dre les maux que le calme

1 Philidor :

2 Philidor :

9

Qu'il est doux qu'il est doux de pen -
a cou - té?

4 3 5 6 4 #4 5 6 #4

13

ser aux hor - reurs du nau - fra - - ge, quand le pé -

5 6 #

17

ril est é - - vi - té! Un cœur n'a
Un cœur n'a

#5 7 5 #3 5 6

21

ja - mais bien gou - té, sans les ri - gueurs de l'es - cla -
ja - mais bien gou - té, sans les ri - gueurs sans les ri - gueurs de l'es - cla -

#4

25

va - - - ge, les char - mes les char - mes de la li - ber - té.
va - - - ge, les char - mes les char - mes de la li - ber - té.

6 7

31

Tous

Un cœur n'a ja - mais bien gou - té, sans les ri -

Un cœur n'a ja - mais bien gou - té, sans les ri - gueurs sans les ri -

Un cœur n'a ja - mais bien gou - té, sans les ri - gueurs sans les ri -

Un cœur n'a ja - mais bien gou - té, sans les ri -

35

gueurs de l'es - cla - va - - - ge, les char - mes les

gueurs de l'es - cla - va - - - ge, les char - mes les

gueurs de l'es - cla - va - - - ge, les char - mes les

gueurs de l'es - cla - va - - - ge, les char - mes les

#4 6/4

39

char - mes de la li - ber - té.
 char - mes de la li - ber - té.
 char - mes de la li - ber - té.
 char - mes de la li - ber - té.

#4 6 7 5 6 #

43

47

1-12 MENUET

Musical score for measures 1-5. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The score is written for four staves: Treble, Bass, and two additional staves (likely for a second instrument or voice). The melody in the Treble staff begins with a half note F#4, followed by a quarter note G4, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. The bass line provides harmonic support with a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for measures 6-10. The melody in the Treble staff continues with eighth-note patterns. A repeat sign is present at the end of measure 10. The bass line maintains its accompaniment, with some melodic movement in the lower register.

Musical score for measures 11-17. A repeat sign is present at the beginning of measure 11. The melody in the Treble staff features a sequence of eighth notes. The bass line continues with its accompaniment, showing some melodic development.

Musical score for measures 18-22. The melody in the Treble staff continues with eighth-note patterns. The bass line provides a consistent accompaniment, concluding the piece with a final cadence.

23

Musical score for measures 23-27. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and another Bass clef (bottom). The key signature is one sharp (F#). The music consists of a series of notes and rests across five measures.

28

Musical score for measures 28-32. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and another Bass clef (bottom). The key signature is one sharp (F#). The music consists of a series of notes and rests across five measures.

33

Musical score for measure 33. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and another Bass clef (bottom). The key signature is one sharp (F#). The music consists of a few notes and rests across one measure.

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

Le premier soin de David & de Jonathas est de demander à se voir durant la trêve. Joadab jaloux de la gloire de David, & esperant de le faire périr plus aisément dans une Bataille, s'efforce de lui persuader de combattre, mais en vain. Il forme le dessein d'accuser David auprès de Saül, de le vouloir tromper sous l'apparence d'une fausse paix. David & Jonathas commencent à goûter les douceurs de la Paix, qui leur est promise, & qui les rejoint tous deux.

2-1 PRÉLUDE

1 Philidor :

5

Musical score system 5, measures 5-9. It features four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music includes various note values, rests, and accidentals. A fermata is present over the final measure.

10

Musical score system 10, measures 10-14. It features four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music includes various note values, rests, and accidentals. A fermata is present over the final measure. Chord symbols $\frac{9}{5}$, $\frac{7}{5}$, and \sharp are written below the bottom staff.

15

Musical score system 15, measures 15-19. It features four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The Treble staff has a rest in the first measure, then an entry for 'h[autbois]'. The Bass staff has an entry for 'hautbois' in the first measure and 'Basson' in the second measure. The music includes various note values, rests, and accidentals. A fermata is present over the final measure.

20

Musical score system 20, measures 20-24. It features four staves: Treble, Treble, Bass, and Bass. The music includes various note values, rests, and accidentals. A fermata is present over the final measure. Chord symbols $\frac{6}{4}$, $\frac{5}{3}$, $\frac{6}{4}$, $\frac{5}{3}$, and $\frac{6}{\sharp 4}$ are written below the bottom staff.

25

tous

tous

tous

[tous]

viollons

30

viollons

6
4

5
3

35

tous

tous

tous

[tous]

6
#4

5
3

6
#4

40

v. ε h.

Basson

45

Musical score for measures 45-48. The system consists of four staves: Treble, Bass, Cello/Double Bass, and Bass. The key signature has one sharp (F#). The music features a variety of rhythmic patterns and melodic lines across the staves.

49

Musical score for measures 49-52. The system consists of four staves. A first ending bracket labeled '1' is present in the Cello/Double Bass staff, covering measures 50 and 51. The music continues with complex rhythmic and melodic structures.

53

Musical score for measures 53-56. The system consists of four staves. Below the bass staff, there are markings for a 7/5 time signature and a sharp sign (#). The number 16 is also present below the bass staff. The music features a mix of rhythmic patterns and melodic lines.

57

Musical score for measures 57-60. The system consists of four staves. The number 9 is written below the bass staff. The music concludes with a final cadence in the bass staff.

Philidor :

29

ler.

2-3

DAVID

En - tre la Paix et la Vic - toi - re un He - ros peut se par - ta - ger.

$\frac{6}{4}$ #6

6

Dans un heu - reux re - pos,

10

- dans l'hor - reur du dan - ger,

$\frac{6}{6}$

14

s'il sçait é - ga - le - ment trou - ver par tout la gloi - re, un He - ros peut se par - ta -

18

ger en - tre la Paix et la Vic - toi - re un hé - ros peut se par - ta -

22

ger en - tre la Paix et la Vic - toi - re.

CHŒUR de la suite de Jonathas,
qu'on entend & qu'on ne voit point.

Sui - vez - nous, sui - vez - nous,
Sui - vez - nous, sui - vez -

26

plai - sirs, fai - tes bril - ler vos char - mes les plus doux. Sui - vez - nous, sui - vez - nous,
nous, plai - sirs, fai - tes bril - ler vos char - mes les plus doux. Sui - vez - nous, sui - vez -
Sui - vez - nous, sui - vez - nous, sui - vez -

$\frac{9}{7}$ $\frac{8}{6}$ $\frac{7}{5}$ #

30

plai - sirs, fai - tes bril - ler vos char - mes les plus doux.

nous, plai - sirs, fai - tes bril - ler vos char - mes les plus doux.

nous, plai - sirs, fai - tes bril - ler vos char - mes les plus doux.

DAVID

Au - près de Jo - na -

34

Sui - vez - nous, sui - vez - nous,

Sui - vez - nous, sui - vez

thas, Sei - gneur, l'a - mour m'ap - pel - le.

SCÈNE SECONDE

JOADAB, CHŒURS DE LA SUITE DE DAVID ET DE JONATHAS
QU'ON ENTEND & QU'ON NE VOIT POINT.

2-4

JOABEL

Dé - pit ja - loux, hai - ne cru -

5

el - le, dé - pit ja - loux, hai - ne cru - el - le,

9

ve - nez, ve - nez ; il est temps il est temps d'é - cla - ter. Puis - je au - tre - ment cal -

13

mer u - ne dou - leur mor - tel - le ?

17

Le Ciel ne ces-se point de me per-sé-cu-ter.

b # 6/5 4 3

21

Ve-nez, ve-nez, il est temps il est temps d'é-cla-ter. Dé-pit ja-

25

loux, hai-ne cru-el-le, dé-pit ja-loux, dé-pit ja-

29

loux, hai - ne cru - el - - - le.

6/4 5/4 3

33

2-5

Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - - dre.

Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - - dre.

3/2

5

Des fu - reur de la guerre est - il

Des fu -

Tout suit vos vœux a - mis heu - reux.

[Tout suit vos vœux a - mis heu - reux.]

[Tout suit vos vœux a - mis heu - reux.]

$\frac{4}{2}$ 5 6

11

temps de vous plaindre, est - il temps est - il temps de vous

reur de la guerre est - il temps est - il temps de vous

7 6

15

plain - dre, quand le

plain - dre, quand le Ciel pour ja - mais quand le

#

19

Ciel pour ja - mais veut vous u - nir tous deux ?

Ciel pour ja - mais veut vous u - nir tous deux ?

#

23

Ces - sez de crain - dre.

Ces - sez de crain - dre.

A - mis heu - reux.

A - mis heu - reux.

A - mis heu - reux.

27

A - mis heu - reux, tout suit vos vœux.

A - mis heu - reux, tout suit vos vœux.

A - mis heu - reux, tout suit vos vœux.

#6

31

[A - mis heu - reux.]

[A - mis heu - reux.]

[Ces - sez de crain - - dre.]

[Ces - sez de crain - - dre.]

[Ces - sez de crain - - dre.]

$\frac{4}{2}$

35

[A - mis heu - reux, tout suit vos vœux.]

[A - mis heu - reux, tout suit vos vœux.]

$\frac{4}{2}$

39

Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - dre,
 Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - dre,
 Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - dre,
 Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - dre,
 Tout suit vos vœux ; ces - sez de crain - dre,

43

tout suit vos vœux, a - mis heu - reux.
 tout suit vos vœux, a - mis heu - reux.
 tout suit vos vœux, a - mis heu - reux.
 tout suit vos vœux, a - mis heu - reux.
 tout suit vos vœux, a - mis heu - reux.

9/7 8/6 6 6/5 #

2-6

JOABEL

Da-vid au com-ble de la Gloi - re, cherche à jouï-r en paix de ses no - bles tra-vaux. Toi
 seul, toi, seul, té-moin de sa Vic-toi-re, va lâ - che, va lâ - che, va lan-guir dans un hon-teux re-

5/3 6/43 6 7 6

7 #6

9

Que la Paix que la Paix re - gne sur la

Que la Paix

Que la Paix que la Paix re - gne sur la

Que la Paix

pos.

6
4

13

Ter - re que la Paix re - gne sur la Ter - - - re ; pour

re - gne sur la Ter - re ; pour

Ter - re que la Paix re - gne sur la Ter - re ;

- re - gne sur la Ter - re ; que la Paix re - gne sur la

5
3

7
3

6
4

5
4

17

el - le pour el - le tous les cœurs sont faits.

el - le pour el - le tous les cœurs sont faits.

Seul
pour el - le tous les cœurs sont faits. Que

Ter - re ; pour el - le tous les cœurs sont faits.

6

#

6

#6

21

Seul
Que cherche un Hé - ros dans la
cherche un Hé - ros dans la guer - - - -

Seul
Que cherche un Hé - ros dans la guer - - - -

5

25

guer - - - - re, au - tre cho - - se que la
- - re dans la guer - re, au - tre cho - - se que la
- - - - re, au - tre cho - - se que la

9 8 7 6 5
7 6 5 4 3

29

Tous
Que cherche un Hé - ros dans la guer - - -

Paix ? Tous
Que cherche un Hé - ros dans la

Paix ? [Tous]
Que cherche un Hé - ros dans la

Paix ? [Tous]
Que cherche un Hé - ros dans la

33

re dans la guerre, au-tre cho-se

guer - re dans la guer - re dans la guer - re, au - tre cho - se

guer - re dans la guer - re dans la guer - re, au - tre cho - se

guer - re dans la guer - re dans la guer - re, au - tre cho - se

guer - re dans la guer - re dans la guer - re, au - tre cho - se

9 8 5
7 6 4 3

37

que la Paix ?

que la Paix ?

que la Paix ?

que la Paix ?

que la Paix ?

JOABEL

☐ C'est trop ; à mes fu-reurs il faut que tout ré-pon-de. Toû-jours d'un vain soup-

6 4 3 #6

41

☐ 2 ☐ 3

çon facile à pré-venir, je veux contre Da-vid que Sa-ül me se-con-de. Son bon-heur est un cri-me, son bon-heur est un

9 #7 4

☐ Livret : C'est trop ; à ma fureur je veux que tout réponde.

☐ Livret : Il faut contre David que Saül me seconde.

☐ Philidor : peut-être un mi au lieu du fa

- vid que Saül me se -

45 Ritornel comme cy-devant

crime, et je dois l'en punir. Dépit Jaloux comme cy-devant

SCÈNE TROISIÈME

DAVID, JONATHAS, TROUPES DE LA SUITE DE L'UN ET DE
L'AUTRE.

2-7

JONATHAS à David

A vos-tre bras Vain-queur rien ne peut ré-sis-ter rien ne peut ré-sis-ter.

4/2 9/7 8/6 7/5 4/3

5 Je vous re-voi com-blé d'u-ne gloi-re nou-vel-le. Mais puis-je me flat-ter, de vous re-

6 5 5 6 #

9 voir de vous re-voir fi-del-le? Mais

6 4 3 # 6

13 puis-je me flat-ter, de vous re-voir de vous re-voir fi-del-

17 le?

21 DAVID

Je puis au mi - lieu des com - bats é - prou - ver à mon tour la Vic - toi - re vo -

la - - - - - ge.

8 7 5 4 3

Que le ciel en cou - roux m'a - ban - donne à l'o - ra - ge; tout chan - ge - roit pour moi tout

6 6

tout chan - ge - roit pour moi; je ne chan - ge - rois pas.

6 15 6 4 3

Que le ciel en cou - roux m'a - ban - donne à l'o - ra - ge; tout chan - ge - roit pour

6 6 b #

moi tout tout chan - ge - roit pour moi; je ne chan - ge - rois pas.

#

[CHACONNE]

46 JONATHAS

Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

3 4 2

50

Paix. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

5 6 4 3

54

mais.

$\frac{4}{2}$ 3

58

[JONATHAS]

Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

[DAVID]

Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

62

Paix. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Paix. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

66

Tous
mais. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Tous
mais. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Tous
Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Tous
Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Philidor :

70

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble

5 6

74

Paix.

Paix.

Paix.

Paix.

78

UN DE LA SUITE DE JONATHAS

Tout fi -

83

nit dans la vi - e. L'hi - ver a son temps :

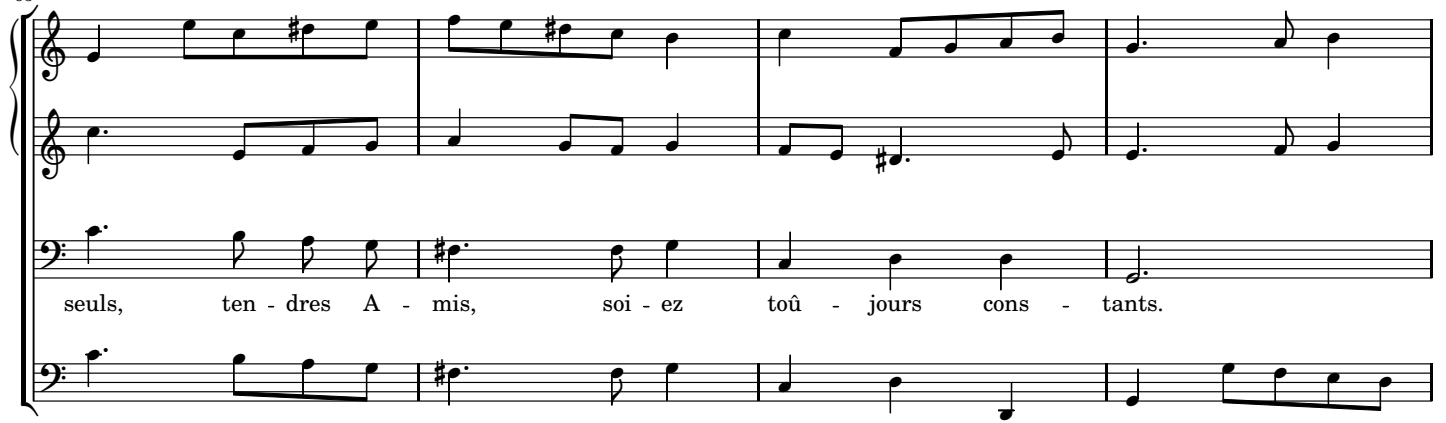
87

d'un

91

heu - reux Prin - temps sa ri - gueur est sui - vi - e : vous

95



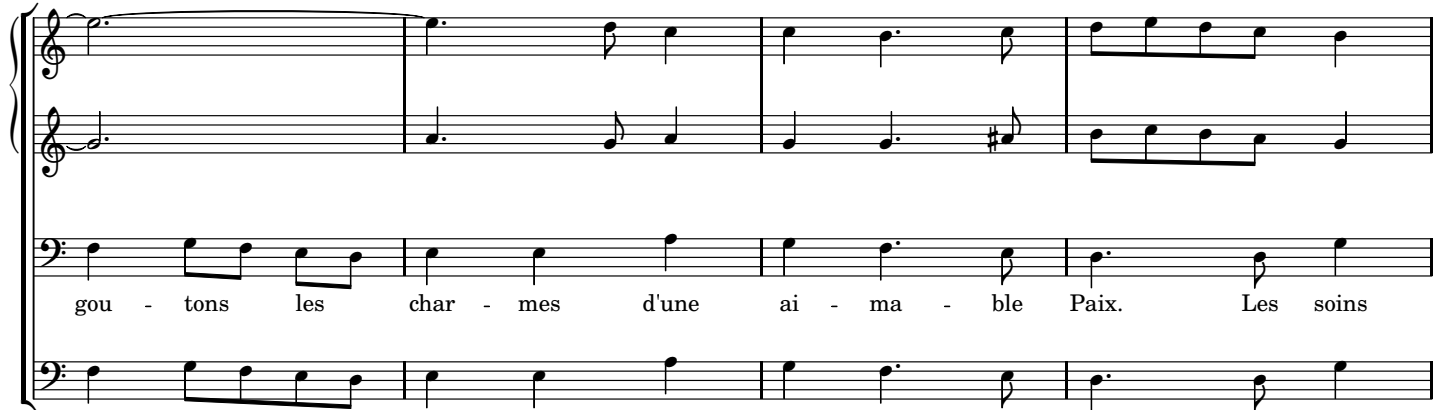
seuls, ten - dres A - mis, soi - ez toû - jours cons - tants.

99



Gou - tons,

103



gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix. Les soins

107



JONATHAS
Gou - tons,
DAVID
Gou - tons,
et les al - lar - mes ces - sent pour ja - mais. Gou - tons,

3

111

gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix. Les soins

gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix. Les soins

gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix. Les soins

115

et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

et les al - lar - mes ces - sent pour ja - -

5 6

118

Tous
mais. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Tous
mais. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

Tous
mais. Les soins et les al - lar - mes ces - sent pour ja -

122

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix.

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix.

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix.

mais. Gou - tons, gou - tons les char - mes d'une ai - ma - ble Paix.

5 6

127

$\frac{4}{2}$

131

DAVID
Ber - gers,

5 6

135

le ciel en - - fin a cal - mé son cou -

138

Hautbois

Hautbois

roux.

Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus

5 6

142

doux.

5/3 6 # 7/5 #3

146

JONATHAS

Ber - gers, le ciel en - fin a cal - mé son cou -

#6 b

150

Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous ve - nez tous a - vec

roux.

b 5 6 # # b 4 6

154

nous ve - nez, ve - nez tous a - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus

nous ve - nez tous a - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus

b 5 6 7/5

158

doux. Ces - sez a - près les pei - nes re - grets su - per -

doux. Ces - sez a - près les pei - nes re - grets su - per -

Ces - sez a - près les pei - nes re - grets su - per -

162

Flûtes

Flûtes

flus.

flus.

flus.

[Ces - sez a - près les pei - nes re - grets su - per -

166

Flûtes

Les mo-mens per - dus ont cou-lé com-me l'onde, et ne re-vien-nent plus.

Les mo-mens per-dus ont cou-lé com-me l'onde, et ne re-vien-nent plus.

Les mo-mens per-dus ont cou-lé com-me l'onde, et ne re-vien-nent plus.

flus.]

171

Flûtes

Doux re - pos tu ra -

Doux re - pos tu ra -

Doux re - pos tu ra -

Les mo-mens per - dus ont cou-lé com-me l'onde, et ne re-vien-nent plus.

176

Violons

Violons

mé - nes les ris et les jeux.

mé - nes les ris et les jeux.

mé - nes les ris et les jeux.

Doux re - pos tu ra - mé - nes les ris et les

☐ Philidor : *Sy l'on est sans eux / Rien ne plait a nos cœurs, on ne peut vivre heureux.*

182

Si l'on est sans eux, rien ne plait à nos cœurs; on ne peut vivre heureux.

Si l'on est sans eux, rien ne plait à nos cœurs; on ne peut vivre heureux.

Si l'on est sans eux, rien ne plait à nos cœurs; on ne peut vivre heureux.

Si l'on est sans eux, rien ne plait à nos cœurs; on ne peut vivre heureux.

186

reux.

reux.

CHEUR DES BERGERS

reux. Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous a - vec nous a - vec

reux. Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous a - vec nous a - vec

190

nous ve - nez tous a - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus
 nous ve - nez tous a - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus
 Ve - nez, ve - nez tous jou - ir des plai - sirs les plus
 Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus

194

doux.
 doux.
 doux.
 doux.

198

De nos jeux in - no - cens quel cœur n'est point ja -

De nos jeux in - no - cens quel cœur n'est point ja -

De nos jeux in - no - cens quel cœur n'est point ja -

De nos jeux in - no - cens quel cœur n'est point ja -

5 6 5 6 7 6

202

loux? Nos vœux, tris - tes hon - neurs, ne sont ja - mais pour

loux? ne sont ja - mais pour

loux? ne sont ja - mais pour

loux? Nos vœux, tris - tes hon - neurs, ne sont ja - mais pour

6 6/5

206

vous.

vous.

vous.

vous.

210

De nos jeux in - no - cens quel cœur n'est point ja -

De nos jeux in - no - cens quel cœur n'est point ja -

56 7 6

214

loux ? Nos vœux, tris - tes hon - neurs, ne sont ja - mais pour

Nos vœux, tris - tes hon - neurs

Nos vœux, tris - tes hon - neurs

loux ? Nos vœux, tris - tes hon - neurs, ne sont ja - mais pour

6 6/5

218

vous. Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous ve - nez tous a - vec

Ve - nez tous a - vec nous ve - nez tous a - vec

Ve - nez, ve - nez tous a - vec

[vous. Ve - nez tous a - - - vec]

5 6 b 5/6

222

nous ve - nez, ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus

nous ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus

nous ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus

nous ve - nez tous a - - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus

5 6 # 3

226

doux.

doux. Ve - nez, ve - nez

doux. Ve - nez

doux.

5 6 3

230

Ve - nez, ve - nez tous a - - vec nous ve - nez, ve - nez

tous a - vec nous ve - nez tous a - vec nous

tous a - vec nous ve - nez tous ve - nez, ve - nez

Ve - nez, ve - nez tous a - - vec

5 6

234

tous a - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus doux.

jou - ir des plai - sirs les plus doux jou - ir des plai - sirs les plus

tous ve - nez, ve - nez tous a - - vec nous jou - ir des plai - sirs les plus

nous a - vec nous jou - ir des plai - sirs jou - ir des plai - sirs les plus

Philidor :

238

Ve - nez tous a - vec nous

doux. Ve - nez tous a - vec nous

doux. Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous ve - nez, ve - nez tous a - vec

242

Ve - nez, ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus doux.

nous ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus doux.

- a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus doux.

nous ve - nez tous a - vec nous jouï - ir des plai - sirs les plus doux.

9 8 #4

247

Musical score for measures 247-250. The score is written for four staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and Bass. The music consists of quarter and eighth notes with rests, and some accidentals (flats).

251

Musical score for measures 251-254. The score is written for four staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and Bass. The music consists of quarter and eighth notes with rests, and some accidentals (flats).

255

Musical score for measures 255-258. The score is written for four staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and Bass. The music consists of eighth and sixteenth notes, and some accidentals (flats).

259

Musical score for measures 259-262. The score is written for four staves: Treble, two Middle (C and F clefs), and Bass. The music consists of eighth and sixteenth notes, and some accidentals (flats).

263

Musical score for measures 263-266. The system consists of four staves: Treble, two Middle (C1 and C2), and Bass. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and 3/4 time. Measure 263: Treble has a quarter note G4, eighth notes A4-B4, quarter note C5. Middle C1 has a dotted quarter note G3, eighth note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 264: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 265: Treble has a quarter note G4, eighth notes A4-B4, quarter note C5. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 266: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2.

267

Musical score for measures 267-270. The system consists of four staves: Treble, two Middle (C1 and C2), and Bass. The music is in a key with one sharp (F# major or D minor) and 3/4 time. Measure 267: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 268: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 269: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 270: Treble has a quarter note G4, eighth notes A4-B4, quarter note C5. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Fingerings 5 and 6 are indicated in the bass staff.

271

Musical score for measures 271-274. The system consists of four staves: Treble, two Middle (C1 and C2), and Bass. The music is in a key with one sharp (F# major or D minor) and 3/4 time. Measure 271: Treble has a quarter note G4, eighth notes A4-B4, quarter note C5. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 272: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 273: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 274: Treble has a quarter note G4, eighth notes A4-B4, quarter note C5. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Fingerings 9, #9, 5, 6, 5, #, 6 are indicated in the bass staff.

275

Musical score for measures 275-278. The system consists of four staves: Treble, two Middle (C1 and C2), and Bass. The music is in a key with one sharp (F# major or D minor) and 3/4 time. Measure 275: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 276: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 277: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Measure 278: Treble has a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4. Middle C1 has a quarter note G3, quarter note A3. Middle C2 has a quarter note G3, quarter note A3. Bass has a quarter note G2, quarter note A2. Fingerings 9 and #9 are indicated in the bass staff.

279

Musical score for measures 279-283. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The key signature has one flat (B-flat). The music features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes, with some rests and slurs. The bass line is particularly active with eighth-note patterns.

284

Musical score for measures 284-288. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The key signature has one flat. The music continues with similar rhythmic patterns, including some slurs and rests. The bass line remains active with eighth-note figures.

289

Musical score for measures 289-293. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The key signature has one flat. In measure 293, there are fingerings '6 5 6' written below the bass line. The music includes various note values and rests.

294

Musical score for measures 294-298. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The key signature has one sharp (F-sharp). In measure 294, there are fingerings '# 6 9' written below the bass line. The music features a variety of note values and rests.

299

Musical score for measures 299-303. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and a Bass clef (bottom). The music consists of a series of notes and rests across five measures.

304

Musical score for measures 304-308. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and a Bass clef (bottom). The music consists of a series of notes and rests across five measures.

309

Musical score for measures 309-313. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and a Bass clef (bottom). The music consists of a series of notes and rests across five measures.

314

Musical score for measures 314-318. The score is written for four staves: Treble clef (top), two Bass clefs (middle), and a Bass clef (bottom). The music consists of a series of notes and rests across five measures.

[Deux pages manquantes]

FIN DU SECOND ACTE

ACTE TROISIÈME

Saül soupçonnant tout de David & cherchant toujours l'occasion de le perdre, ajoute aisément foi à l'accusation de Joadab. Il demande pour condition de la Paix qu'on lui livre David. Achis seür de son innocence & son protecteur, le refuse. Cependant David paroît devant Saül avec Jonathas. Saül lui reproche sa trahison ; David étonné & voiant que sa presence irrite Saül, se retire. Saül le poursuit ; & Joadab se réjouit de l'heureux succez de son accusation.

3-1

6

5 3 6 4

11

6

16

6

21

26

31

SCÈNE PREMIÈRE

SAÛL, ACHIS

3-2

SAÛL

Ah ! Je dois as-sû-rer et ma vie et l'Em - pi - re. U - ne trom-peu-se Paix m'ex-po-soit au dan-

ger, de pé-rir sous les coups d'un traî-tre qui cons-pi-re. Ou van-gez-moi, sei-gneur ou van-gez-moi, sei-

5 3 6 4

7

gneur ; ou je cours ou je cours me van-ger me van-ger ou je cours me van-ger. ACHIS Tou-jours vous é-cou-

5 #6

11

tez un soup-çon qui l'ou-tra-ge?

15

Il a pû vous ra-vir et le sceptre et le

9 8 7 5 6 # 6

19

jour ; vous vi - vez, vous ré -

24

gnez : que faut- il da - van - ta - ge ?

29

Da - vid pou - voit- il mieux vous prou - ver son a - mour ?

34

vous vi - vez, vous ré - gnez :

39

que faut- il da-van - ta - ge ? Da - vid pou-voit- il mieux vous prou-

6

46

SAÛL
Il me doit tout il me doit tout. U-ne noble al-li-
ver son a - mour ?

50

an - ce cou-ron-na ses ex-ploits, re-le-va sa nais-san-ce.
ACHIS
En vain au plus haut rang vous l'a-

54

vez fait mon - ter ; sans ces - se vous cher - chez à l'en pré - ci - pi-

5 #6

58 SAÛL

Il fut tou - jours re - bel - le a - près tant de fa -

ter.

76

62

veurs.

Il est tou - jours fi - del - le mal - gré tant de ri -

66

Ap - pre - nez, ap - pre - nez, Sei - gneur à le con -

gueurs. Ap - pre - nez, ap - pre - nez, Sei -

70

noi - tre à le con - noi - tre. A - près tant de fa -

gneur à le con - noi - tre. Mal - gré tant de ri -

5 6 5 6 9 8

#3

74

veurs, il fut tou - jours re - belle et le doit et le

gueurs, il est tou - jours fi - delle et le veut et le

6

78

doit tou - jours ê - - - tre. Ap - pre -
veut tou - jours ê - - - tre. Ap - pre - nez, ap - - pre -

82

nez, ap - pre - nez, Sei - gneur à le con - noî - -
nez, Sei - gneur à le con - noî - tre à le con - noî - -

86

tre. A - près tant de fa - veurs, il fut tou - jours re -
tre. Mal - gré tant de ri - gueurs, il est tou - jours fi -

5 6 9 #3 8 7 # b b

90

belle et le doit et le doit tou - jours ê - - -
delle et le veut et le veut tou - jours ê - - -

7 # 6/4 5/4 3

94

tre. A - près tant de fa -
tre. Mal - gré tant de ri -

7 6

98

veurs, il fut tou - jours re - belle et le doit et le doit tou - jours

gueurs, il est tou - jours fi - delle et le veut et le veut tou - jours

6 5 6

103

ê - - tre. A - près tant de fa - veurs tant de fa - veurs, il fut

ê - - tre. Mal - gré tant de ri - gueurs, il est

9 8 7

108

tou - jours re - belle et le doit et le doit tou - jours ê - - tre.

tou - jours fi - delle et le veut et le veut tou - jours ê - - tre.

6 5 6 5 6

114 SAÛL

Con - tent de sa vic - toire, en ce jour glo - ri - eux il vient faire é - cla - ter son tri - omphé à mes

8 9
6 7
4 4

6 6

118

yeux. ACHIS

Bien - tost vous le ver - rez pa - raî - tre. Lui - mes - me de - vant vous il se def - fen - dra mieux.

Basse continue seule

123

6

SCÈNE SECONDE

SAÛL

3-3

Prélude

Avec sourdine, sans flutes ny hautbois

6

11

16

SAÛL
Ob - jet d'une im - pla -

21

ca - ble hai - ne, je sens le triste ef - fet d'un ar - rest ri - gou -

7 6

26

reux. Tout me tra - hit!

fort

7 6

□ Philidor : à partir de ce point la partie de basses de violons n'est plus notée.

31

tout re-dou-ble ma pei-ne! Tout me tra-hit! tout re-dou-ble ma

36

sourdine

pei-ne! Ah! faut-il tant de coups pour

41

perdre un mal-heu-reux?

1 Livret : Ah ! que faut-il encor pour perdre un malheureux ?

2 Philidor :

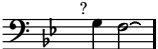
46

Ah! faut-il tant de coups pour perdre un mal-heu-

51

reux? faut-il tant de coups pour perdre un mal-heu-reux?

56

[1] Philidor : la première noire n'est pas notée 

61 *Saül poursuit*

In - grat ! le Ciel pu - nit u - ne mor - telle of - fen - ce. Con - fus et sou - mis à sa

65 loi ton coeur lui - mesme ap - prouve u - ne jus - te van - gean - ce, et Te con - dam - ne mal - gré

68

toi.

sourdine

74

He - las ! à me per -

80

cer quel - le main se pré - pa - re ? Peut ê - tre Jo - na - thas à ma perte a - ni - mé... Non,

86

ne l'ac - cu - sons point de ce des - sein bar - ba - re : il est trop gé - né -

6 6 7 6

91

reux, et je l'ai trop ai - mé et je l'ai trop ai - mé.

6 # b 4 3 b #

96

Da - vid seul en se -

101

cret ta - che de me sur - pren - dre. Un en - ne - mi ca - ché frap - pe plus sû - re - ment. Trou - blons

9 #7 4 b b6 7 6

1 Philidor :

2 Livret : *David seul en secret espère me surprendre.*

3 Philidor :

- ché frap - pe plus sure ment

106

tout trou - blons tout. Je ne puis au - tre -

111

ment m'en dé - fen - dre. Je ne

116

puis au - tre - ment m'en dé - fen - dre.

121

Et puis - qu'il faut pé - rir, pé - ris - sons no - ble -

126

ment pé - ris - sons pé - ris - sons et puis - qu'il faut pé -

131

rir, pé - ris - sons no - ble - ment pé - ris - sons no - ble - ment

□ Livret : Du moins, s'il faut perir, perissons noblement.

136

Musical score for measures 136-140. The score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment with three staves (treble, two bass). The vocal line begins with a whole rest in measure 136, followed by the lyrics "pé-ris - sons no - ble - ment." in measures 137-138. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in the right and left hands.

141

Musical score for measures 141-145. The score continues in G minor and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment with three staves. The vocal line is silent in these measures. The piano accompaniment continues with harmonic support for the vocal part.

146

Musical score for measures 146-148. The score continues in G minor and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment with three staves. The vocal line begins in measure 146 with a half note G4, followed by a quarter note F4, and a half note E4 in measure 147. The piano accompaniment provides harmonic support.

SCÈNE TROISIÈME

SAÛL, DAVIS, JONATHAS, JOADAB, TROUPES ETC.

3-4

JONATHAS à Saül

Da - vid peut- il at - tendre un re - tour un re -

tour fa - vo - ra - ble? Ce soin a - prés la Paix doit

en - cor m'al - lar - mer. Sei -

gneur, puis- je l'ai - mer sans de - ve - nir cou - pa - ble? Sei -

gneur, puis- je l'ai - mer sans de - ve - nir sans de - ve - nir cou - pa - ble?

SAÛL à David

Vous - mes - me vous trou - blez le cours de tant d'ex -

27

ploits ! Tou - jours Vic - to - ri - eux pour - quoi quit - ter les

32

ar - mes ? La Paix pour un Hé - ros a - t-el - le tant de char - mes ? A-che-

37

vez de sou-mettre Is-ra - ël à vos loix a-che-vez a-che-vez a-che-vez de sou-

42

mettre Is - ra - ël à vos loix.

45

DAVID

Je vous re - voi ; d'une au - tre gloi - re, Sei - gneur, je ne

50

suis plus ja - loux.

55

Il n'est point à mon coeur de tri - om - phe plus

60

doux : je ne puis ai - mer la Vic - toi - re si je n'ai com - bat -

65

tu pour vous. Je ne puis ai - mer la Vic -

6 4 5 4 3 6 6 4

70

toi - re si je n'ai com - bat - tu pour vous. SAÛL
Bar - bare ! en ce mo -

71

DAVID
Moi, sei-gneur ? moi !
ment il n'est rien qui t'ar-res-te : ta main à me frap-per, ta main est-el-le pres-te ?

78

faut-il au mi - lieu des com - bats, seul con - tre les ef - forts d'u - ne

83

troupe en - ne - mi - e, ver - ser pour vous mon sang, pour vous per - dre la

88

vi - e ? La plus af - freu - se mort ne m'ar - res - te - ra

6 15 9 8 7 4 3

92 JONATHAS

Par - lez : vous me ver - rez par-tout sui-vre ses pas.

pas. Faut- il ver - ser mon

97

Faut- il per - dre la vi - e ? La plus af - freu - se

sang ? La plus af - freu - se mort

102

mort ne m'ar-res - te-ra pas. Faut- il ver - ser mon sang ?

ne m'ar-res - te-ra pas. Faut- il per - dre la vi - e ?

9 8 4 3

108

La plus af - freu - se mort ne m'ar - res - te - ra pas.

La plus af - freu - se mort ne m'ar - res - te - ra pas.

9 8 7 4 3

112 SAÛL à Jonathas

Ah ! plus tost dés ce jour vange moi d'un per-fi-de. Da-vid, David cons-pi-re ; il s'ar-me con-tre moi. Va va prévenir les

116

Il lui présente son épée

coups d'une main parri-cide : l'o-rage en m'accablant doit retomber sur Toi. Que vois-je ? pour lui seul ton amour s'inter-

9
7
4

120

res - se ? Cru - el ! est - ce là le prix que tu dois à ma ten - dres - se ? Quand il faut sou-la-

7 6

123

DAVID *Il se retire*

He-las !

ger la dou-leur qui me pres-se, je ne re-trou-ve plus mon fils ? J'i-rai moi- mes-me... il me

b # #4 6 4 #3

127

fuit ! et son cri - me en - fin en ce mo - ment se dé - couvre à mes

b6 6 6

132

yeux. Hâ - tez- vous de ser - vir la fu -

Aux gardes

137

reur qui m'a - ni - me. Peut- ê - tre puis-je en - cor le re - joindre en ces

6/4

142

JONATHAS

O

lieux peut-ê - tre puis-je en - cor le re - joindre en ces lieux.

147

Ciel! pro-tè - gel'inno -

SCÈNE QUATRIÈME

JOADAB, [TROUPE DE PHILISTINS]

3-5

JONATHAS

- cen - ce.

4

JOABEL

A - che - vons a - che -

9

vons; mon bon - heur pas - se mon es - pe - ran - ce.

14

Mal - gré les droits que j'ai tra - his, jou - is - sons des dou - ceurs d'une heu -

19

reu - se van - gean - ce. Pour perdre un En - ne - mi Tout doit ê - tre per -

24

A - che -
A - che - vous a - che -
mis tout doit ê - - tre per - mis.
A - che - vous a - che - vous ;

29

vons a - che - vons ; le bon - heur pas - se notre es - pe - ran - ce.

vons ; le bon - heur pas - se notre es - pe - ran - ce.

A - che - vons ; le bon - heur pas - se notre es - pe - ran - ce.

le bon - heur pas - se notre es - pe - ran - ce.

34

Mal - gré les droits que nous a-vons tra - his que nous a-vons tra - his,

Mal - gré les droits que nous a-vons tra -

Mal-gré les droits que nous a-vons tra-his, jouï - is - sons des dou-

Mal - gré les droits que nous a-vons tra - his que nous a-vons tra -

39

jouï - is - sons des dou - ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce.
 his, jouï - is - sons des dou - ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce.
 ceurs jouï - is - sons des dou - ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce. Pour
 his, jouï - is - sons des dou - ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce.

#5 #6

44

jouï - is - sons des dou -
 jouï - is - sons des dou -
 perdre un en - ne - mi tout doit ê - tre per - mis. jouï - is - sons des dou -
 jouï - is - sons des dou -

b 5/4 3

49

ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce. Pour perdre un en - ne -
 ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce. Pour perdre un en - ne - mi un en - ne -
 ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce. Pour perdre un en - ne -
 ceurs d'une heu - reu - se van - gean - ce. Pour perdre un en - ne -

54

mi tout doit ê - tre per - mis tout doit ê - tre per - mis.
 mi tout doit ê - tre per - mis tout doit ê - tre per - mis.
 mi tout doit ê - tre per - mis tout doit ê - tre per - mis tout doit ê - tre per - mis.
 mi tout doit ê - tre per - mis tout doit ê - tre per - mis.

3-6 GIGUE

Musical score for measures 1-3. The score is in 6/4 time and B-flat major. It features four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. Each staff begins with a repeat sign. The melody in the Treble staff starts with a quarter note B-flat, followed by a half note A, and a dotted half note G. The Alto and Tenor staves provide harmonic support with various rhythmic patterns. The Bass staff has a whole rest in the first measure, followed by a quarter rest and a dotted half note G in the second measure.

Musical score for measures 4-8. The score continues from the previous system. The Treble staff has a measure rest in measure 4, then continues with a half note A, a quarter note G, and a dotted half note F. The Alto and Tenor staves continue their harmonic accompaniment. The Bass staff has a measure rest in measure 4, then continues with a quarter note G, a half note F, and a dotted half note E. Measure numbers 5, 6, and a sharp sign are indicated below the Bass staff.

Musical score for measures 9-12. The score continues from the previous system. The Treble staff has a measure rest in measure 9, then continues with a half note A, a quarter note G, and a dotted half note F. The Alto and Tenor staves continue their harmonic accompaniment. The Bass staff has a measure rest in measure 9, then continues with a quarter note G, a half note F, and a dotted half note E. The piece concludes with a double bar line and repeat dots in all staves.

14

Musical score for measures 14-18. It consists of four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The key signature has one flat (B-flat). The music features various rhythmic patterns, including dotted rhythms and eighth notes. A double bar line with repeat dots is present at the beginning of measure 14.

19

Musical score for measures 19-23. It consists of four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The key signature changes to two sharps (D major). The music continues with similar rhythmic patterns. A double bar line with repeat dots is present at the beginning of measure 19.

24

Musical score for measures 24-28. It consists of four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The key signature changes to one flat (B-flat). The music continues with similar rhythmic patterns. A double bar line with repeat dots is present at the beginning of measure 24. A $\frac{4}{2}$ time signature change is indicated below the bass staff in measure 25.

29

Musical score for measures 29-33. It consists of four staves: Treble, Alto, Tenor, and Bass. The key signature changes to two sharps (D major). The music continues with similar rhythmic patterns. A double bar line with repeat dots is present at the beginning of measure 29.

FIN DU TROISIÈME ACTE

¹Philidor:

ACTE QUATRIÈME

Saül, d'autant plus animé contre David, qu'il le voit plus soutenu par le Roi des Philistins, & prenant de là mesme de nouveaux soupçons, se déclare enfin pour la Bataille. Achis y est fortement porté de son costé, apprenant le tumulte qu'il y a dans son armée ; qui animée par les intrigues de Joadab, demande à combattre. David se retirant dans le camp des Philistins, est rencontré par Jonathas. Quelle douleur à l'un & à l'autre d'être ainsi obligez de se séparer. David lui déclare que bien loin de combattre contre Saül, il ne pensera qu'à sauver son Prince & son ami.

SCÈNE PREMIÈRE

DAVID.

4-1 PRÉLUDE

Tous

6

11

16

6/4 5/3

21

Musical score for measures 21-25. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staff staves. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and slurs. A fermata is present over the final measure of this system.

26

Musical score for measures 26-30. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staff staves. The music continues in the same key and time signature. The notation includes various note values, rests, and slurs. A fermata is present over the final measure of this system.

31

Musical score for measures 31-35. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staff staves. The music continues in the same key and time signature. The notation includes various note values, rests, and slurs. A fermata is present over the final measure of this system.

36

Musical score for measures 36-40. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staff staves. The music continues in the same key and time signature. The notation includes various note values, rests, and slurs. A fermata is present over the final measure of this system. Below the bass staff, there are numerical figures: #5, 7, 6, #, 7.

41

Musical score for measures 41-45. The system consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a grand staff. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. Measure 41 includes a 7/5 time signature. Measure 42 includes a 5/4 time signature. Measure 43 includes a 6/4 time signature. The music features various note values, rests, and accidentals.

46

Musical score for measures 46-50. The system consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a grand staff. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. The music continues with various note values, rests, and accidentals.

51

Musical score for measures 51-55. The system consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a grand staff. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. The music continues with various note values, rests, and accidentals.

56

Musical score for measures 56-60. The system consists of five staves: two treble clefs, two bass clefs, and a grand staff. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. The music continues with various note values, rests, and accidentals.

61

4-2

DAVID *seul*

Sou - ve - rain ju - ge des Mor - tels, Sei - gneur, de mes pro -

6

jets Té - moin tou - jours fi - del - - le,

11

quand une in - jus - te loi me dé - cla - ra re - bel - le, quels

16

voeux for - moit mon cœur au pied de tes Au - tels ? Tu le

#5 6 #6 b5 #

21

sçais. Que Sa - ùl re - dou - ble sa co - le - re ;

26

d'u - ne pa - reille ar - deur que le Fils a - ni - mé se - con - de la hai - ne du

6/5 #4

31

Pe - re ; prest à voir con - tre moi tout Is - ra - òl ar -

6 5 6 7 6

36

mé, Sei - gneur, Sei - gneur, c'est à Toi seul que Da - vid cherche à

41

plai - - re. Sei -

46

gneur, Sei - gneur, c'est à Toi seul que Da - vid cherche à

51

plai - - re.

SCÈNE SECONDE

JONATHAS, DAVID.

4-3

Flutes seuls

JONATHAS

Vous me fui - ez ! DAVID

Toù - jours vous me sui - vez !

Ne pour - rai-je a - vec vous par - ta - ger vos - tre

pei - ne ?

Voi - ez en quel pé - ril mon mal - heur vous en -

Cru - el ! Vous le pou -

traï - ne : ou - bli - ons - nous. Vous le de - vez.

6

7 6

11

16

5

Philidor :

- vez

21

vez ?

Mal - gré

26

Contre vous seul tout se pré - pa - re !

nous le Ciel nous sé - pa - re. Ah !

6
4

31

Ah ! Ah ! Ah ! qu'u - ne dou - ce

Ah ! Ah ! qu'u - ne dou - ce Paix a-voit de char - - -

9 # 8 b # 4 b3 #

36

Paix a - voit de char - - - mes !

mes ! Ah ! Fal - loit - il ja - mais nous ra - vir les plai - sirs d'u - ne si

4 3

41

Ah ! Fal - loit - il ja - mais nous ra - vir les plai - sirs d'u -

dou - - - ce Paix nous ra - vir les plai - sirs d'u -

4 3

46

- ne si dou - ce Paix d'u - - ne si dou - ce Paix !

- ne si dou - ce Paix d'u - - ne si dou - ce Paix !

9 8 7
7 6 5

51

Dans le trouble et le bruit des

56

Armes peut-être on me verra combattre contre vous !

Peut-être au milieu des al-lar mes je verrai Jonathas ex-pirer sous mes

61

Violons et flutes

Non, plus-tost mil - le fois mil - le
coups !

Non, plus-tost mil - le

66

fois je pe - ri - rai moi - mes - me. Par - mi de mor - tel - les hor -

fois je pe - ri - rai moi - mes - me. Par - mi de mor - tel - les hor -

6

71

Mal - gré d'i - nu - ti - les fu - reurs, j'i - rai j'i - rai cher - cher j'i - rai cher -

reurs, j'i - rai j'i - rai cher - cher j'i - rai cher -

76

cher et sau - ver ce que j'ai - - - me.

cher et sau - ver ce que j'ai - - - me.

81

Non, plus - tost mil - le
 Non, plus - tost mil - le fois mil - le

86

fois je pe - ri - rai moi - mes - me. Mal - gré d'i - nu - ti - les fu -
 fois je pe - ri - rai moi - mes - me.

91

reurs, j'i - rai j'i - rai cher - cher j'i - rai cher -
 Par - mi de mor - tel - les hor - reurs, j'i - rai cher - cher j'i - rai cher -

5

96

cher et sau - ver ce que j'ai - me. Et sau -

cher et sau - ver ce que j'ai - me. Et sau -

6 5 6 # #5

101

ver et sau - ver ce que j'ai - - me. *David veut sortir*

ver et sau - ver ce que j'ai - - me.

7 6 # b # b #

106

De - meu - rez. Je le

Je ne puis.

7

111

veux.

Ce mo-ment, hé - las, ne peut ser-vir qu'à croi - tre mon tour - ment. *David sort.*

SCÈNE TROISIÈME

JONATHAS, [TROUPES D'ISRAËLITES ET DE PHILISTINS.]

4-4

sourdine

JONATHAS

6

11

Reprise

A- t-on ja - mais souffert a- t-on ja - mais souffert

#4 6 #6

16

fert u - ne plus ru - - de pei - - - ne ?

9 8 7 # 6 4 6 4 9 3 b

21

Dois- je

Philidor : une indication de début de reprise est présente mesure 11, mais la reprise est en fait intégralement copiée, à partir de la mesure 99.

26

sui - vre tes pas A - mi trop mal - heu - reux ?

7 7 7 6

31

Pe - - re trop ri - gou - reux dois- je ser - vir ta hai - ne ?

6 5 9 6
7 #5

36

A - mi trop mal - heu - reux, pe - - re trop ri - gou-

b # 7 6 7 6
#

41

reux, a-t-on ja-mais souf-fert un-e plus ru-de

46

Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cherchons dans les com-
 Cou-rons, cou - rons : cherchons dans les com-
 Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cherchons dans les com-
 Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cherchons dans les com-
 pei - ne?

51

bats, ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré-pas ou le tri-omphe ou le tré-pas.
 bats, ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré-pas ou le tri-omphe ou le tré-pas.
 bats, ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré-pas ou le tri-omphe ou le tré-pas.
 bats, ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré-pas ou le tri-omphe ou le tré-pas.

56

JONATHAS

Quel-le fu-reur, Bar-ba-res, vous a - ni - me ? Ah ! dé - ja tout cons - pire et Da -

5 $\frac{9}{4}$ 5

61

vid va pé - rir ! Non, je ne puis le souffrir sans un cri-me : con-tre leurs vains efforts j'i-rai le secu-

6 5 5 7 4 3

66

rir. Tris - te de - voir tu me rap - pel - les ! Je dois

7 #6

71

Tout à Sa - ùl ; la Na - ture à son tour he - las !

6 9 8 6 #6

76

porte à mon cœur mille at - tein - tes mor - tel - les mille at -

81

tein - tes mor - tel - les.

9 8

86

Ne pour - rai - je ac - cor - der le de - voir et l'a -

6

91

mour ? Ne pour - rai - je ac - cor - der le de -

#4 6 5

96

voir et l'a - mour ?

6/5 5 6 #

99

sourdine

A- t-on ja - mais souf - fert a- t-on ja - mais souf-

#4 6 #6 6/5

104

fert u - ne plus ru - - de pei - - ne ?

9 #3 6/4 6/4 5/4 6

109

Dois- je

114

sui - vre tes pas A - mi trop mal - heu - reux ?

119

Pe - - re trop ri - gou - reux dois- je ser - vir ta hai - ne ?

124

A - mi trop mal-heu - reux, pe - - re trop ri-gou-

129

reux, a- t-on ja-mais souf- fert un - e plus ru - de

134

pei - - ne ? A- t-on ja-mais souf- fert a-

139

t-on ja - mais souf - fert u - ne plus ru - de pei - ne ?

6
4

5
4 3

144

Courons, courons, cou-rons, courons : cherchons dans les com - bats, ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré - pas

Courons, cou - rons : cherchons dans les com - bats,

Courons, courons, courons, courons : cherchons dans les combats, ou le triomphe ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré - pas

Courons, courons, courons, courons : cherchons dans les com - bats,

148

ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tré - pas.

ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tri - omphe ou le tré - pas.

ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tré - pas.

ou le tri-omphe ou le tri - omphe ou le tré - pas.

SCÈNE IV

SAÛL, ACHIS, JONATHAS, JOADAB, troupes d'Israélites et de Philistins.

4-5

SAÛL

Venez, Seigneur, venez : Saül va vous at-ten-dre

SAÛL

Sou-te-

ACHIS

Peut- être il me ver- ra trop tost le pré-ve - nir.

nez un in - grat, qu'un Roi de - voit pu - nir.

D'une in -

ju - - ste fu - reur je sçau - rai le dé - fen - -

Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-bats ou le tri-omphe ou le tré- dre. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-bats ou le tri-

pas ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tré- omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tri-omphe ou le tré - pas ou le tré-

pas. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-bats

pas. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons cher-chons dans les com-bats ou le tri-

Ritornelle

25

ou le tri - omphe ou le tré - pas.
omphe ou le tré - pas ou le tri-omphe ou le tré - pas.

29

33

SCÈNE V

ACHIS, JOADAB, troupes etc.

4-6

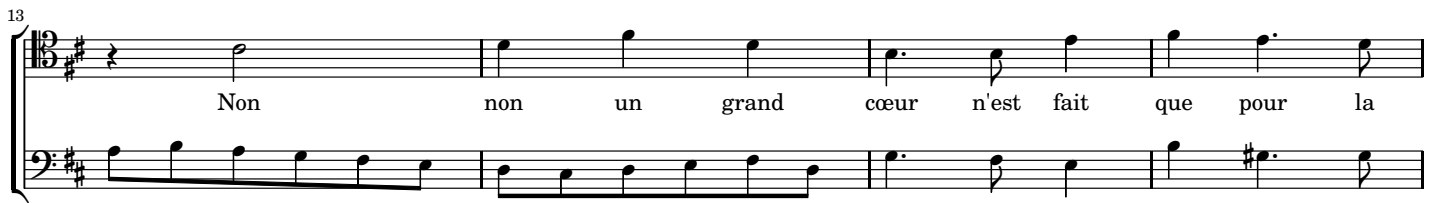
JOABEL

En-fin vous m'écoutez, Seigneur et la Vic - toi-re d'u-ne nou-velle ar - deur a pû vous en-flam-
mer. Ja - mais un au - tre soin ja -
mais un au - tre soin vous dût-il a - ni - mer ?

5

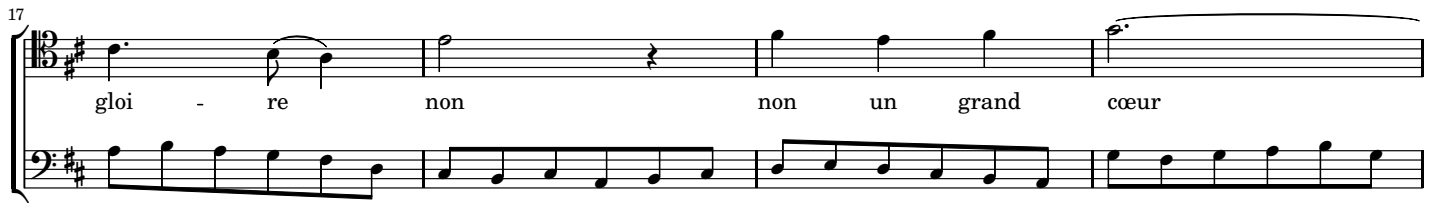
9

13



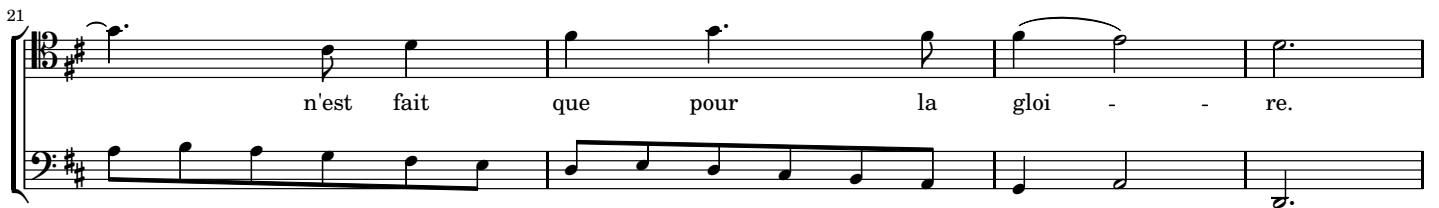
Non non un grand cœur n'est fait que pour la

17



gloi - re non non un grand cœur

21



n'est fait que pour la gloi - - re.

4-7



ACHIS

Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-bats cou-rons, cou-

5



rons : cherchons dans les com-bats ou le Triomphe ou le Tré-pas. Cou rons, cou rons, cou rons, cou rons : cherchons dans les com-

□ Philidor :



9



bats ou le Tri-omphe ou le Tré-pas ou le Tri-omphe ou le Tré - pas.

13



8 6

17



De nos cris re-dou-blez que le ciel re-ten-tis-se; que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-

21



ris - se, que Da - vid a-vec nous s'u - nis - se. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-

25

rons : cher-chons dans les com-bats cher-chons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tri-

29

CHŒUR

Cou rons, cou-rons : cherchons dans les com-bats cherchons dans les com-bats cou-

Cou rons, cou rons : cherchons dans les com-bats dans les com-bats cou rons, cou-

[avec Joadab]

Cou rons, cou-rons, cou-rons, cou rons : cher-

[Tous]

omphe ou le Trépas. Cou rons, cou-rons, cou-rons, cou rons : cher-

Philidor :

33

rons : cherchons cherchons dans les com-bats ou le Triomphe ou le Tré-pas ou le Triomphe ou le Trépas. Courons, cou-
rons : cherchons cherchons dans les com-bats ou le Triomphe ou le Trépas ou le Triomphe ou le Trépas. Courons, cou-
chons dans les com - bats cher - chons dans les com-bats ou le Triomphe ou le Trépas. Courons, courons :
chons dans les com-bats courons, courons : cherchons dans les com-bats ou le Triomphe ou le Trépas. Courons, cou-

6

37

rons : cherchons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tré - pas ou le Trépas ou le Tri-omphe ou le Tri - omphe ou le Tré-
rons : cherchons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tré - pas ou le Tré - pas ou le Triomphe ou le Tré-
cherchons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Trépas ou le Triomphe ou le Triomphe ou le Tré-
rons : cherchons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Trépas ou le Triomphe ou le Tré-

41

pas.
pas.
pas.
pas.

45

De nos cris re-dou-blez que le ciel re-ten-tis-se de nos cris re-dou-
De nos cris re-dou-blez que le ciel re-ten-
De nos cris re-dou-

49

De nos cris re-dou-blez que le ciel re-ten-tis-se ; que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-blez que le ciel re-ten-tis-se que le ciel re-ten-tis-se que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-tis-se que le ciel re-ten-tis-se que le ciel re-ten-tis-se que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-blez que le ciel re-ten-tis-se que le ciel re-ten-tis-se ; que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-

53

ris - se. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons :
 ris - se. Cou-rons, cou - rons :
 ris - se. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons :
 ris - se, Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons :

Philidor :

57

cher-chons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tri-omphe ou le Tré-pas

cher-chons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tré-pas ou le Tri-

rons : cher-chons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tri - omphe ou le Tré-pas

rons : cher-chons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tré-

61

ou le Tri-omphe ou le Tré-pas.

omphe ou le Tré-pas.

ou le Tri-omphe ou le Tré-pas. De nos cris re-dou-blez que le ciel re-ten-tis-se que le ciel re-ten-

pas ou le Tré-pas. De nos cris re-dou-blez que le ciel re-ten-

Philidor :

65

Que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-ris-se.
 Que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-ris-se.
 tis-se que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-ris-se, que Da-vid a-vec nous s'u-
 tis-se; que l'en-ne-mi vain-cu sous mil-le coups pe-ris-se, que Da-vid a-vec nous s'u-

6 4 3

69

Que Da-vid a-vec nous s'u-nis-se.
 Que Da-vid a-vec nous s'u-nis-se.
 nis-se, que Da-vid a-vec nous s'u-nis-se.
 [ACHIS]
 nis-se, que Da-vid a-vec nous s'u-nis-se. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-

6 4 3

73

rons : cher-chons dans les com-bats cher-chons dans les com-bats ou le Tri-omphe ou le Tri-

77

Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-
 Cou-rons, cou - rons : cher-chons dans les com-
 Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-
 omphe ou le Tré-pas. Cou-rons, cou-rons, cou-rons, cou-rons : cher-chons dans les com-

Philidor :

81

bats cherchons dans les combats ou le Triomphe ou le Tré - pas ou le Triomphe ou le Triomphe ou le Triomphe ou le Trépas.

bats cherchons dans les combats ou le Triomphe ou le Tré - pas ou le Tré - pas ou le Triomphe ou le Trépas.

bats cherchons dans les combats dans les com-bats ou le Tri - omphe ou le Trépas.

bats cherchons dans les com-bats ou le Triomphe ou le Tri - omphe ou le Trépas.

4-8 RIGAUDON

8

16

4-9 BOURRÉE

7

14

20

The musical score consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The score shows two measures. The first measure contains notes on all four staves. The second measure contains notes on all four staves, with a double bar line and repeat dots at the end of the piece.

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

La Bataille se donne, & Saül la perd. Jonathas blessé à mort est rencontré par Saül ; quel désespoir pour ce Prince et ce Pere malheureux ? Il retourne chercher David : Cependant David paroît de son côté cherchant Jonathas. Quelle douleur ! Jonathas meurt dans les bras de son ami. Saül prest à tomber entre les mains des Philistins, se perce de son épée, & est rapporté dans cet état. Achis paroît en mesme temps triomphant, & apprend à David que les Israélites l'ont élu Roi. David se retire confus & percé de douleur.

SCÈNE PREMIÈRE

JONATHAS, blessé.

5-1 BRUIT D'ARMES

19

Musical score for measures 19-24. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The music is in a 3/4 time signature. Measure 19 starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bass line begins with a whole note G2. The right hand of the grand staff plays a series of eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

25

Musical score for measures 25-30. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The music continues in the same 3/4 time signature and key signature. The melodic lines in the right hand of the grand staff become more active, featuring eighth-note patterns and some ties. The bass line remains consistent with the previous system.

31

Musical score for measures 31-36. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The music continues in the same 3/4 time signature and key signature. The right hand of the grand staff features a more complex melodic line with some sixteenth-note runs. The bass line continues its steady accompaniment.

37

Musical score for measures 37-42. The system consists of four staves: Treble, Bass, and two Grand Staffs. The music continues in the same 3/4 time signature and key signature. The right hand of the grand staff shows a melodic line with some grace notes and ties. The bass line continues its accompaniment, ending with a whole note G2 in the final measure.

JONATHAS *aux gardes*

Courez courez ; Saül attend un secours nécessaire. Per-cé

9

du coup fa-tal qui me ra-vit le jour, si je puis par mon sang

17

appaiser ta co-le-re, O Ciel O Ciel ! en sa faveur é -

25

cou - te mon a - mour. O

29

Ciel! en sa fa-veur é - cou - te mon a - mour.

33

37

SCÈNE SECONDE

SAÛL, Jonathas, troupe de gardes.

5-3

SAÛL

Que vois- je ? quoi je perds et mon Fils et l'Em-pi-re ! Mon En-ne-mi tri-om - phe ! et Jo-na-thas ex-

JONATHAS

Sei-gneur... SAÛL aux gardes
pi - re ! Et vous l'a-vez per-mis, Trai - tres ! c'est à vos soins c'est à vos soins que je l'a-vois com-

He - las, he - las !
He - las, he - las !
He - las, he - las !
He - las, he - las !

SAÛL
mis. Fils mal-heu-

Philidor :

-om - phe Et Jonathas ex-

13

reux d'un plus mal-heu-reux Pe-re! Ah! dans le triste é - tat où je me vois re - duit, seul tu pou-vois en-

6 7 6 # b

17

cor sou-la-ger ma mi - se - re ; tu meurs ! Pour é-chap-pet au Dieu qui me pour-suit, la vic-ti-me m'é-toit trop

5b 5b6 5b #

21

He - las, he - las !

He - las, he - las !

He - las, he - las !

He - las, he - las !

b 6 5 # 5 # 6 # #4

SAÛL

che - re. Pour é-chap-pet au Dieu qui me pour-suit, la vic-ti-me m'é-toit trop

b 6 5 # 5 # 6 # #4

25

Flutes

JONATHAS

Pou - vois - je at - tendre un sort plus doux ?

che - re.

6

31

Pour - quoi plain - dre ma mort, ou pen - ser à

5

37

me sui - vre ? Puis - que pour

5 6

43

vous je n'ai pû vi - vre, trop heu - reux trop heu -

6 6 6 6 6

☐ Philidor : la mesure 25 de Saül n'est pas notée.

49

reux de mou-rir pour vous

7/5 4 3 # # #6 6 6/5 #

55

trop heu-reux trop heu-reux de mou -rir pour vous.

61

SAÛL

Qu'en-tends- je ? il va pé-rir ! quel-le fu-reur m'a - ni - me ?

67

Vite

Où pour -rai-je à mon tour trou - ver u -ne vic - ti - me ?

73

*Il prend dans sa fureur
un de ses Gardes pour David*

Da - vid de - vant mes yeux o - se se pré - sen - ter! Le Per -

79

fide à mes maux vient en - cor in - sul - ter! A moi Gar - des... re - çoi Bar -

85

On l'arrête

ba-re, reçois le coup mor - tel que Sa - ùl te pré - pa - re... Ou suis - je ? Tout s'oppose à mon jus - te cou -

91

roux ! Mille infidelles mains ont arrêté mes coups... Le Ciel du moins, le Ciel m'offre une mort certaine. Frappez, lâches, frap -

97

pez con - ten - tez vô - tre hai - ne... He - las ! de quel es - poir mon cœur s'est - il flat -

Philidor :

101 Violons

té? Ils ont pour me tra - hir as - sez de cru - au - té, et trop peu et trop

#6 7 #6

107

He - las, he - las!
He - las, he - las!
He - las, he - las!
He - las, he - las!

peu pour fi - nir ma pei - ne!

6
5

112

He - las, he - las!
He - las, he - las!
He - las, he - las!
He - las, he - las!

SAÛL
Ah! tant de pleurs ne me le ren - dent pas.

5 #6 7 #6 #8 # b 6/5 #

117

Il faut ver - ser du sang ; il faut cou - rir aux ar - mes : Da - vid, Da - vid m'at - tend au mi - lieu des al -

123

JONATHAS
Fai - ble soulagement ! Inuti - le van -
lar - mes : poursuivons poursuivons un per - fide, et ven - geons Jo - na - thas.

6 7 6
#

129

geance !
D'un Em - pi - re puis - sant je perds l'unique ap - pui : souf - fri - rai - je un in - grat re - gner en as - sù -

135

ran - ce ? Heu - reux du moins si je puis au - jour - d'hui l'en - traî -

6 5 6

141

ner en tom - bant l'en - traî - ner en tom - bant et pé - rir a - vec lui. Heu -

147

reux du moins si je puis au - jour - d'hui l'en - traî - ner en tom - bant l'en - traî -

153

ner en tom - bant et pé - rir a - vec lui et pé - rir a - vec lui.

159

ner en tom - bant et pé - rir a - vec lui et pé - rir a - vec lui.

[page 211 du manuscrit manquante]

Philidor :

SCÈNE QUATRIÈME

JONATHAS, DAVID, TROUPES ETC.

5-5

- toi - re!

- toi - re!

- toi - re!

- toi - re!

DAVID

Qu'on sau-ve Jonathas... courez courez... soins superflus ! Je vois couler son sang ! Jo - na-

7 #6 # b #4

Flutes

JONATHAS

JONATHAS

thas Jo-na-thas ne vit plus!

Quel-le tris-te voix me rappel-le ? Le jour que je re-voi,

DAVID

Quoi, je vous perds !

b6 # 4 3 7

① Philidor : la dernière note des hautes-contre n'est pas indiquée David

-toi re vic-toire Qu'on sau-

② Philidor : [?]

20

si je ne re-trou-vois un A - mi si Fi - del - le, ser-oit en - cor plus fu-

26

nes - te pour moi. DAVID Je ne puis.
Ah! vi - vez. Da - vid, Da-vid lui-mes-me va ce-

32

der aux trans - ports d'u - ne dou - leur ex - tré - - - me.

37

JONATHAS
Malgré la rigueur de mon sort, du moins je puis vous dire en - cor que je vous aime. DAVID
Ciel! Ciel! Il est mort!

Flutes

DAVID

Ja-mais A-mour plus fi-delle et plus ten-dre eut-il un sort plus mal-heu-reux ?

1 5 6 7 6 #

8

Ja-mais A-mour plus fi-delle et plus ten-dre eut-il un sort plus mal-heu-reux ?

Ja-mais A-mour plus fi-delle et plus ten-dre eut-il un sort plus mal-heu-reux ?

Ja-mais A-mour plus fi-delle et plus ten-dre eut-il un sort plus mal-heu-reux ?

Ja-mais A-mour plus fi-delle et plus ten-dre eut-il un sort plus mal-heu-reux ?

7 6

15

DAVID

D'u-ne cru-el-le mort mes soins n'ont pû dé-fen-dre l'ob-jet le plus doux de

#

21

mes yeux. Le Ciel a-voit pû seul for -

27

mer de si beaux nœuds : He - las ! le Ciel sans

33

moi de-voit-il le re-pren - - dre ? Ja - mais A - mour plus fi -

39

delle et plus ten - dre eut-il un sort plus mal - heu -

□ Livret : L'objet le plus doux de mes vœux.

44

Le Ciel a-voit pu seul a-voit pu seul for - mer de si beaux nœuds :
 Le Ciel a-voit pu seul a-voit pu seul for - mer de si beaux nœuds :
 Le Ciel a-voit pu seul a-voit pu seul for - mer de si beaux nœuds :
 Le Ciel a-voit pu seul for - mer de si beaux nœuds :
 reux ?

50

DAVID
 He - las ! le Ciel sans moi de - voit - il le re-

Philidor :  -mer de se beaux

56

Ja - mais A -
Ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre
Ja - mais A - mour plus fi -
pren - dre ?

6 5 #

62

mour plus fi - delle et plus ten - dre plus ten - dre eut - il un sort plus
Ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre eut - il un sort plus
ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre eut - il un sort plus
delle et plus ten - dre plus fi - delle et plus ten - dre eut - il un sort plus

6 6 6

68

mal - heu - reux ?

mal - heu - reux ?

mal - heu - reux ?

mal - heu - reux ?

9 8

74

Ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre plus ten - dre

Ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre

Ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre plus fi - delle et plus ten - dre

Ja - mais A - mour plus fi - delle et plus ten - dre plus fi - delle et plus ten - dre

6 6

80

eut-il un sort plus mal-heu-reux eut-il un sort plus mal-heu-reux
 eut-il un sort plus mal-heu-reux eut-il un sort plus mal-heu-reux
 eut-il un sort plus mal-heu-reux eut-il un sort plus mal-heu-reux
 eut-il un sort plus mal-heu-reux

86

reux ?
 reux ?
 reux ?
 reux ?

92

Musical score for measures 92-97. The score is written for three staves: Treble clef (top), Alto clef (middle), and Bass clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. Measure 92 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The music consists of quarter and eighth notes. A repeat sign with a first ending bracket is present in measure 95. A measure rest for 6 measures is indicated in measure 96. The score ends in measure 97.

98

Musical score for measures 98-100. The score is written for three staves: Treble clef (top), Alto clef (middle), and Bass clef (bottom). The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. Measure 98 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The music consists of quarter and eighth notes. A repeat sign with a first ending bracket is present in measure 100. The score ends in measure 100.

SCÈNE CINQUIÈME

SAÛL blessé entre les bras des soldats, DAVID, troupes...

5-7

DAVID

SAÛL

Voi traître, et reconnoi ta nouvel-le vic-ti-me. Mon bras a commen-cé, viens achever le

6

Seigneur !

cri-me : frappe. Joü-is d'un specta-cle si doux. Ton Roi meurt, et sa mort va t'assurer l'Em-

12

pi-re. Que dis-je ? quoi l'in-grat é-chappe à mon cou-roux !

18

Il se lève pour frapper David, & il retombe entre les bras des gardes Il ex-pire !

Dans ce dernier ef-fort... ah ! Per-fi-de... Non, du moins déro-bez mon trépas à ses

Philidor :

24

On l'emporte

Ah ! puis- je plus long - temps de- me- rer dans ces lieux ?

yeux.

5 6 7 6

SCÈNE DERNIÈRE

ACHIS, DAVID, troupe de triomphants.

5-8 MARCHE TRIOMPHANTE

7

13

Philidor :

ah puis je plus long-

5-9

ACHIS à David

Joi-gnez à vos ex-ploits l'hon-neur du di-a - dé-me. Sei-gneur, à mes dé-sirs le Ciel a ré-pon-

5

du. Sa - ùl vous cede en - fin l'au-to-ri-té su - pré - me ; il

9

DAVID

J'ai per - du ce que j'ai - me, Sei - gneur, pour meurt.

13

Il se retire.

moi tout est per - du.

5-10

Prélude

7

13

Musical score for measures 13-18. The score consists of seven staves. The top staff is in treble clef, and the remaining six staves are in bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many eighth and sixteenth notes, interspersed with rests. The key signature is one flat (B-flat).

19

Musical score for measures 19-24. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the remaining five staves are in bass clef. The music continues with a complex rhythmic pattern. The key signature is one flat (B-flat).
Du plus grands des He-

25

ros chan - tons, chan - tons la gloi - re. Trom - pet - tes et tam - bours an - non - cez sa vic -

31

toi - re. Que tou - jours sous ses loix on pas - se d'heu - reux jours.

37

Chan - tons, chan - tons sa gloi - re ;
 Chan - tons, chan - tons sa gloi - re chan - tons, chan - tons sa gloi - re ;
 Chan - tons, chan - tons sa gloi - re chan - tons, chan - tons sa

43

an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours.
 an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - - -
 gloi - re ; an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours.

49

Trom - pet - - - - - tes trom - pet - tes et tam -
 - tes trom - pet - - - - - tes trom - pet - - - - - tes trom - pet - tes et tam -
 Trom - pet - - - - - tes trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - tes et tam -

55

bours.
 bours.
 bours.

□ Philidor : dernière note des dessus et basse chantantes omise

91

pet - tes et tam - bours.

pet - tes et tam - bours.

pet - tes et tam - bours.

Du plus grands des hé - ros chan - tons, chan - tons la gloi - re. Trom-

Du plus grands des hé - ros chan - tons, chan - tons la gloi - re. Trom-

Du plus grands des hé - ros chan - tons, chan - tons la gloi - re. Trom-

Du plus grands des hé - ros chan - tons, chan - tons la gloi - re. Trom-

4 3

97

pet - tes et tam - bours an - non - cez sa vic - toi - re. Que tou - jours sous ses loix on

pet - tes et tam - bours an - non - cez sa vic - toi - re. Que tou - jours sous ses loix on

pet - tes et tam - bours an - non - cez sa vic - toi - re. Que tou - jours sous ses loix on

pet - tes et tam - bours an - non - cez sa vic - toi - re. Que tou - jours sous ses loix on

103

Musical score for the first system, measures 103-108. It consists of six staves. The top two staves are Treble Clef (G-clef) and the bottom four are Bass Clef (F-clef). The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the upper staves and a more rhythmic, accompanimental line in the lower staves. There are rests in the first two measures of the upper staves.

Musical score for the second system, measures 109-114. It consists of six staves. The top two staves are Treble Clef (G-clef) and the bottom four are Bass Clef (F-clef). The key signature has one sharp (F#). The lyrics "pas - se d'heu - reux jours." are written below the first four staves. The music continues with the same melodic and accompanimental lines as the first system.

109

Chan-tons, chan-
 Chan-tons, chan - tons sa gloi - re chan-tons, chan-
 Chan-tons, chan - tons sa gloi - re chan-

5 6

115

tons sa gloi - re ; an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours.
 tons sa gloi - re ; an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom -
 tons, chan - tons sa gloi - re ; an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours.

1

☐ Philidor : sur les mesures 115 à 120, la basse chantante et la basse continue sont confondues sur une seule portée. La note finale de la basse chantante n'est pas explicitée.

133

Que tou-jours sous ses loix on pas-se d'heu-reux

Que tou-jours sous ses loix on pas-se d'heu-reux

Que tou-jours sous ses loix on pas-se d'heu-reux

Que tou-jours sous ses loix on pas-se d'heu-reux

4 3

Musical score for the first system, measures 139-144. The system consists of six staves. The top two staves are treble clef, and the bottom four are bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The first two staves have rests in measures 139 and 140, followed by active notation in measures 141-144. The bottom four staves have continuous rhythmic accompaniment throughout the system.

Musical staff with lyrics "jours." in a treble clef. The staff contains six measures of whole rests.

Musical staff with lyrics "jours." in a bass clef. The staff contains six measures of whole rests.

Musical staff with lyrics "jours." in a bass clef. The staff contains six measures of whole rests.

Musical staff with lyrics "jours." in a bass clef. The staff contains six measures of whole rests.

Musical staff with active notation in a bass clef. It contains six measures of music, including eighth and sixteenth notes, and a sharp sign in the final measure.

145

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re chan-tons, chan-tons sa gloi - re ;

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re ;

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re chan-tons, chan-tons sa

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re chan-tons, chan-tons sa gloi - re ;

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re ;

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re chan-tons, chan-tons sa

Chan-tons, chan-tons sa gloi - re chan-tons, chan-tons sa

Philidor :

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is in treble clef. The second and third staves are in alto clef (C4). The bottom three staves are in bass clef. The music is written in a common time signature (C) and features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals.

The second system contains vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - tes et tam - gloi - re ; an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - tes et tam -". The lyrics are distributed across four vocal staves (treble and bass clefs) and two piano accompaniment staves (alto and bass clefs).

The third system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - tes et tam - gloi - re ; an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - tes et tam -". The system concludes with a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 6/4, indicated by a "6/4" and a sharp symbol at the bottom.

bours. an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours.

bours an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours trom - pet - -

bours an - non - cez sa vic - toi - re trom - pet - tes et tam - bours.

bours. Trom - pet - -

bours. Trom -

bours. Trom - pet - - - - tes trom -

bours. Trom - pet - - - -

$\frac{6}{4}$

